

andis®



Item pictured may differ from actual product

Il est possible que l'article sur la photo soit différent du produit réel

El artículo ilustrado puede diferir del producto real

Das abgebildete Gerät kann sich vom eigentlichen Produkt unterscheiden

Il prodotto reale può essere diverso da quello rappresentato

De afbeelding kan verschillen van het werkelijke product

Item da foto pode diferir do produto real

图示可能与实际产品不同

Изображенное устройство может отличаться от приобретенного изделия

Use & Care Instructions

LCL-2

Please read the following instructions before using your new Andis clipper. Give it the care that a fine precision built instrument deserves and it will give you years of service.

IMPORTANT SAFEGUARDS

When using an electrical appliance, basic precautions should always be followed, including the following: **Read all instructions before using the Andis clipper.**

DANGER: To reduce the risk of electric shock:

1. Do not reach for an appliance that has fallen into water. Unplug immediately.
2. Do not use while bathing or in a shower.
3. Do not place or store appliance where it can fall or be pulled into a tub or sink. Do not place in or drop into water or other liquid.
4. Except when charging, always unplug this appliance after use.
5. Unplug this appliance before cleaning, removing or assembling parts.

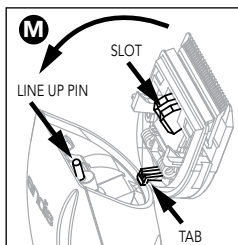
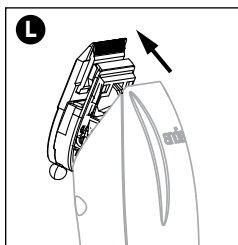
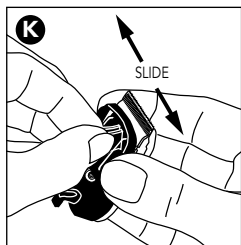
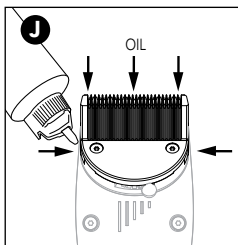
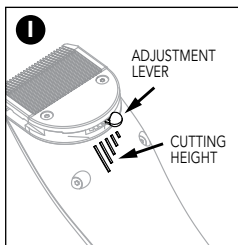
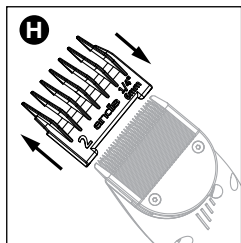
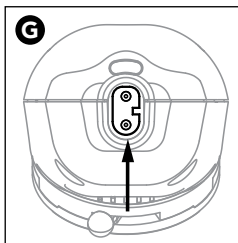
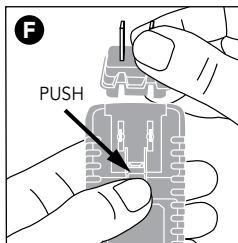
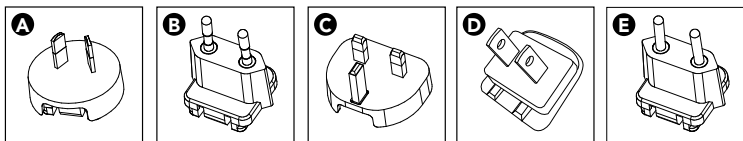
WARNING: To reduce the risk of burns, fire, electric shock, or injury to persons:

1. An appliance should never be left unattended when plugged in.
2. This appliance can be used by children aged from 3 years under supervision. This appliance can be used by children aged from 8 years

and above and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities or lack of experience and knowledge if they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance in a safe way and understand the hazards involved.

3. Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
4. Use this appliance only for its intended use as described in this manual. Do not use attachments not recommended by Andis.
5. Never operate this appliance if it has a damaged cord or plug, if it is not working properly, if it has been dropped or damaged, or dropped into water. Return the appliance to an Andis authorized service station for examination and repair.
6. Keep the cord away from heated surfaces.
7. Never drop or insert any object into any opening.
8. Do not use outdoors or operate where aerosol (spray) products are being used or where oxygen is being administered.
9. Do not use this appliance with a damaged comb or broken blade, as injury to the skin may occur.
10. To disconnect turn control to OFF then remove plug from outlet.
11. Plug adapter cord directly into an AC outlet. Do not use an extension cord.

12. Use of an adapter cord or plug not sold by Andis may result in risk of fire, electric shock, or injury to person.
13. Do not disassemble adapter cord or plugs. Incorrect reassembly may result in a risk of electric shock or fire. When repair is required, send or take to an Andis authorized service station.
14. The battery in this clipper is designed to provide maximum trouble-free life. However, like all batteries, it will eventually wear out. Do not attempt to replace battery. When repair or replacement is required, send or take to an Andis authorized service station.
15. Batteries can be harmful to the environment if disposed of improperly. Many communities offer recycling or battery collection. Contact your local government about disposal practices in your area.
16. **WARNING: Never touch both terminals on clipper with metal objects and/or body parts, as short circuit may result. Keep away from children. Failure to comply with these warnings could result in fire or serious injury.**
17. Keep the appliance dry.
18. For trimming purposes only.
19. **WARNING:** During use, do not place or leave appliance where it may be 1) damaged by an animal or 2) exposed to the weather.



20. **WARNING:** Cutting blades may become hot after prolonged use. Oil blades frequently.
21. Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

SAVE THESE INSTRUCTIONS

OPERATING INSTRUCTIONS

UNIVERSAL AC/DC POWER ADAPTER

1. Remove the wall adapter and clipper from the carton.
2. The clipper comes standard with a universal AC voltage wall adapter and interchangeable plugs (Figures A-E).
3. To attach the desired plug to the wall adapter, align the slots on the plug to the ribs on the wall adapter and slide into place. The plug will “click” into place when properly attached. To remove, locate the button marked “push” on the wall adapter. Press the button and slide the plug from the wall adapter. The plugs for the various countries all attach and remove using the same method (Figure F).
4. Plug the adapter cord directly into the receptacle on the bottom of the clipper (Figure G) and then insert the transformer into an AC outlet.

CHARGING CLIPPER

The 4.5V \equiv 1.2A AC adapter is only intended for use with Andis Model LCL/LCL-2 lithium-ion clipper. Remove the clipper and AC adapter from the carton. Plug the AC adapter into a 100-120V, 50-60 cycle AC outlet, or as noted on the unit. Plug the adapter cord directly into the receptacle on the bottom of the clipper (Figure G). The clipper ON/OFF switch must be in the OFF position for the battery to charge. The green light on the clipper will turn ON when the clipper is charging. When clipper is fully charged, the green light will turn OFF.

The clipper has not been charged at the factory. Please charge the clipper for 3-5 hours before FIRST use for maximum performance. When battery is fully charged, clipper can be used for up to 2 hours of continuous run time. After first use, clipper will fully charge in a minimum of 90 minutes.

FAILURE TO CHARGE

1. Make sure voltage is present at the wall outlet (confirm with an appliance you know is working).
2. Make sure ON/OFF switch on the clipper is OFF.
3. Check to make sure adapter cord is plugged firmly into clipper.
4. If failure to charge still exists, return clipper to Andis or an Andis authorized service station for examination and repair or replacement.

CORDED OPERATION

If the clipper powers OFF in the middle of a clipping job, the adapter cord can be attached to continue use in corded operation. When the clipper is running with the adapter cord attached, the green light will remain ON if the battery is not fully charged. The clipper will not charge while in use with the cord attached. After using your Andis clipper, rewrap cord loosely and store in a safe place.

USING THE ATTACHMENT COMBS

(Some models do not have combs and sizes will vary by kit)

You can set the blades for a longer cut by using any of the attachment combs made for your Andis clipper. The combs mount easily; simply slide the cutter blade teeth into comb and slide the comb down. To remove, simply slide off (Figure H). These attachment combs guide hair into the blades and give you precise control of hair lengths. The length of trim is indicated on the attachment comb. Use the chart to find the approximate lengths of cut. Different blade angles in relation to the skin, thickness and texture of the hair will vary the cutting length.

CLIPPER BLADE ADJUSTMENT

Your Andis adjustable clipper blade set is easy to adjust. From coarse to fine cuts, all that is needed is an easy change of the adjustment lever with your thumb. Lines on the clipper indicate the five cutting positions. For the shortest cut, use your thumb to align the lever with the shortest line on the clipper housing. To cut the least amount of hair, align the lever with the longest line on the clipper housing (Figure I).

CLIPPING GUIDE

Description	Clipping Direction	Approximate Length of Cut	
		Fine	Coarse
Standard Andis Blade Set at Lowest Setting	With hair grain Against hair grain	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/8" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" Attachment Comb	With hair grain Against hair grain	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

USER MAINTENANCE

Cleaning and user maintenance shall not be made by children without supervision.

The internal mechanism of your motor clipper has been permanently lubricated by the factory. Other than the recommended maintenance described in this manual, no other maintenance should be performed, except by Andis Company, or an Andis authorized service station.

BLADE TEMPERATURE

Due to the high speed nature of Andis clippers, please check for blade heat often, especially on close cutting blades. If blades are too hot, dip the blades only into Andis Blade Care Plus or apply Andis Cool Care Plus and then Andis Clipper Oil.

CARE AND SERVICING OF YOUR ANDIS CLIPPER BLADES

The blades should be oiled before, during, and after each use. If your clipper blades leave streaks or slow down, it's a sure sign the blades need oil. Place a few drops of Andis Clipper Oil on the front and side of the cutter blades (Figure J). Wipe excess oil off the blades with a soft, dry cloth. Spray lubricants contain insufficient oil for good lubrication, but are an excellent clipper coolant. Always replace broken or nicked blades to prevent injury. You can clean the excess hair from your blades by using a small brush or an old toothbrush. To clean the blades we suggest immersing the blades only into a shallow pan of Andis Blade Care Plus while the clipper is running. Any excess hair and dirt that has accumulated between the blades should come out. After cleaning, turn your clipper off, dry the blades with a dry cloth, and start clipping again. If after cleaning, blades do not cut properly, a few, fine pieces of hair may be trapped between the upper and lower blades. Remove the blade set from the clipper (see "Mounting and Dismounting the Blade Set"). Hold the blade set in one hand, and slide the blade from side-to-side to remove any trapped hair or debris (Figure K).

MOUNTING AND DISMOUNTING THE BLADE SET

The blade set should be attached with the start switch in the "OFF" position. When removing the blade, turn the clipper off. Push the blade away from the clipper with your thumb, and the blade will pop off (Figure L). To replace or change the blade set, fit the black plastic tab on the blade set into the notch located at the bottom of the clipper opening. Firmly push the blade onto the clipper housing, and it will snap into place (Figure M).

IMPORTANT: Frequently remove accumulated hair from the cavity under the blade set. Remove the blade set as described above and brush hair from the cavity using a small brush, toothbrush or Andis Dry Care.

USE GUIDELINES FOR LITHIUM-ION BATTERIES

1. The lithium-ion battery included with your clipper does not develop a "memory effect" like a nickel-metal hydride (NiMH), or nickel cadmium (NiCd) battery. You can plug the adapter cord into the clipper at any time for a full charge, or even use the battery before a charge cycle is complete. Like most rechargeable batteries, lithium-ion batteries perform best when used frequently.

2. For maximum battery life, store the clipper in a partially discharged condition if the unit will be unused for several months.
3. Do not store clipper under 50°F or over 104°F. Do not expose clipper to excessively damp conditions.
4. Avoid locating the clipper near heat vents, radiators, or in direct sunlight. Optimum charging will result where the temperature is stable. Sudden increases in temperature can result in the battery receiving less than a full charge.
5. Many factors influence lithium-ion battery life. A battery that has received heavy use or is more than a year old may not give the same run-time performance as a new battery pack.
6. New lithium-ion batteries, unused for a period of time, may not accept a full charge. This is normal and does not indicate a problem with the battery or adapter. The battery will accept a full charge after several cycles of clipper use and recharging.
7. Disconnect the adapter cord from the AC outlet if extended periods of non-use are anticipated.

BATTERY DISPOSAL

The product you have purchased contains a rechargeable battery. The battery is recyclable. At the end of its useful life, under various state and local laws, it may be illegal to dispose of this battery into the municipal waste stream. Check with your local solid waste officials for details in your area for recycling options or proper disposal.

BLADE & CLIPPER/TRIMMER REPAIR SERVICE

When the blades of your Andis clipper/trimmer become dull after repeated use, it is advised to purchase a new set of blades available through your Andis supplier. Some blade sets can be resharpened - contact your Andis supplier or the Andis Company for information on resharpening. If you wish your clipper/trimmer to be serviced as well, contact your Andis supplier. If you have a problem contacting your Andis supplier contact the Andis Company customer service department 1-262-884-2600 (USA) or email at info@andisco.com. **To find an Andis authorized service station near you log on to www.andis.com or contact our customer service department by phone at 1-262-884-2600 (USA), or by email at info@andisco.com.**

CORRECT DISPOSAL OF THIS PRODUCT

This marking indicates that this product should not be disposed with other household wastes throughout the EU. To prevent possible harm to the environment or human health from uncontrolled waste disposal, recycle it responsibly to promote the sustainable reuse of material resources. To return your used device, please use the return and collection systems or contact the retailer where the product was purchased. They can take this product for environmental safe recycling.



CAUTION: Never handle your Andis clipper while you are operating a water faucet and never hold your clipper under a water faucet or in water. There is danger of electrical shock and damage to your clipper. **ANDIS COMPANY will not be responsible in case of injury due to this carelessness.**

Lire les instructions suivantes. Si cet appareil est traité comme un instrument de précision, il devrait donner des années de bons services.

MISES EN GARDE IMPORTANTES

Pendant l'utilisation d'un appareil électrique, il faut toujours suivre certaines règles de sécurité ; **notamment, il faut lire toutes les instructions avant d'utiliser la tondeuse Andis.**

DANGER : Pour réduire le risque d'électrocution :

1. Ne pas tenter de récupérer un appareil électrique qui est tombé dans l'eau. Le débrancher immédiatement. Ne jamais utiliser la tondeuse près de l'eau.
2. Ne pas utiliser cet appareil dans le bain ou sous la douche.
3. Ne pas déposer ni ranger l'appareil à un endroit d'où il pourrait tomber dans une baignoire ou un lavabo. Ne pas mettre ou laisser tomber l'appareil dans l'eau ou dans un autre liquide.
4. Sauf en cours de recharge, toujours débrancher l'appareil après utilisation.
5. Débrancher l'appareil avant de le nettoyer, de le déplacer ou d'installer une pièce.

AVERTISSEMENT : Pour réduire les risques de brûlure, d'incendie, d'électrocution et de blessure :

1. Ne jamais laisser un appareil branché sans surveillance.

2. Cet appareil peut être utilisé par des enfants à partir de 3 ans sous supervision. Cet appareil peut être utilisé par des enfants âgés de 8 ans minimum et des personnes présentant un handicap physique, sensoriel ou mental ou un manque d'expérience et de connaissances à condition d'être supervisés ou d'avoir reçu les instructions concernant l'utilisation de l'appareil de manière sûre et d'en comprendre les dangers.
3. Les enfants doivent être supervisés pour s'assurer qu'ils ne joueront pas avec l'appareil.
4. Utiliser cet appareil seulement pour l'usage prévu décrit dans ce manuel. Utiliser uniquement les accessoires recommandés par Andis.
5. Ne jamais utiliser l'appareil si son cordon ou sa fiche sont endommagés, s'il ne fonctionne pas correctement, s'il est tombé par terre, s'il est endommagé ou s'il est tombé dans l'eau. Le retourner à un centre de réparation agréé par Andis pour examen et réparation.
6. Garder le cordon à l'écart des surfaces chaudes.
7. Ne jamais faire tomber ni insérer un objet dans une ouverture quelconque de la tondeuse ou du chargeur.
8. Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur, dans un endroit où des aérosols sont employés ou encore dans un endroit où l'on administre de l'oxygène.
9. Ne pas utiliser cet appareil avec un guide de coupe ou une tête de coupe abîmé(e). Risque de lésions cutanées.

10. Pour débrancher la tondeuse, mettre la commande à "OFF" (arrêt) et retirer la fiche de la prise secteur.
11. Brancher le cordon adaptateur directement sur une prise secteur (~). Ne pas utiliser de rallonge électrique.
12. L'utilisation d'un cordon adaptateur ou d'une fiche non vendus par Andis risque de se solder par un départ de feu, une électrocution ou des blessures.
13. Ne pas démonter le cordon adaptateur ou les fiches. Un remontage incorrect risque de provoquer une électrocution ou un incendie. Quand une réparation est requise, envoyer ou déposer l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
14. La batterie de cette tondeuse a été conçue pour une longévité maximum. Toutefois, comme toutes les batteries, celle-ci finira par s'user. Ne pas essayer de remplacer la batterie. Quand une réparation ou un remplacement est requis(e), envoyer ou déposer l'appareil à un centre de réparation agréé par Andis.
15. Les batteries peuvent être nocives pour l'environnement en cas de mise au rebut incorrecte. De nombreuses localités proposent des services de recyclage ou de récupération des batteries. Pour en savoir plus sur les pratiques dans votre région, contacter les autorités locales.
16. **AVERTISSEMENT : Ne jamais toucher les deux**

bornes de la tondeuse avec des objets métalliques et/ou des parties du corps sous peine de déclencher un court-circuit. Garder à l'écart des enfants. Le non-respect de ces avertissements pourrait déclencher un incendie ou faire encourir des blessures graves.

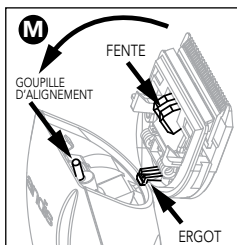
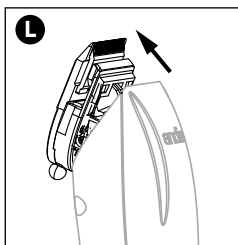
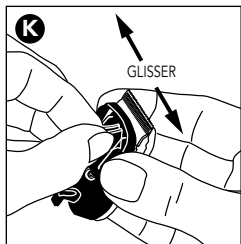
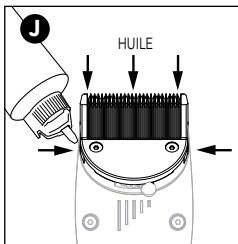
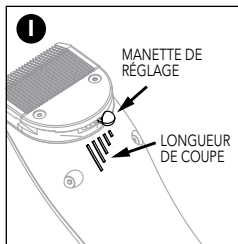
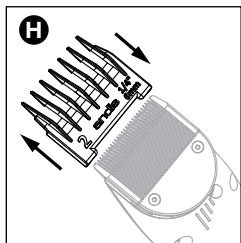
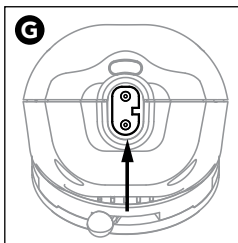
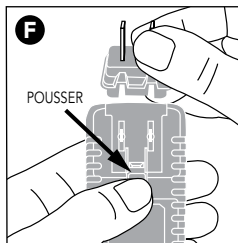
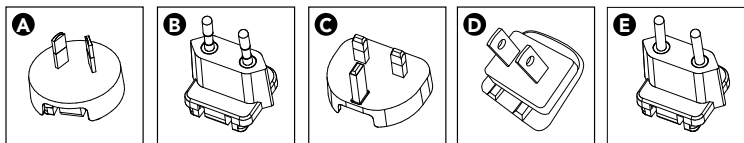
17. Garder l'appareil au sec.
18. Cet appareil est uniquement destiné à la tonte de finition.
19. **AVERTISSEMENT** : Lorsqu'on utilise la tondeuse, ne pas la placer ou la laisser à un endroit où elle
1) risquerait d'être endommagée par un animal, ou 2) serait exposée aux intempéries.
20. **ATTENTION** : Les têtes de coupe peuvent devenir chaudes après une utilisation prolongée. Huilez fréquemment les têtes de coupe.
21. Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.

CONSERVEZ CETTE NOTICE

MODE D'EMPLOI

ADAPTATEUR SECTEUR ~/- UNIVERSEL

1. Enlever l'adaptateur secteur et la tondeuse du carton.
2. La tondeuse est livrée avec un adaptateur secteur universel et des fiches interchangeables (Figures A-E).
3. Pour attacher la fiche souhaitée à l'adaptateur secteur, aligner les fentes de la fiche sur les nervures de l'adaptateur secteur et glisser en position. Un déclic signalera sa bonne fixation. Pour l'enlever, situer le bouton libellé « push » sur l'adaptateur secteur. Appuyer sur le bouton et glisser la fiche hors de l'adaptateur secteur. Les fiches des différents pays s'attachent et s'enlèvent tous de la même façon (Figure F).
4. Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur le connecteur en bas de la tondeuse (Figure G), puis brancher le transformateur sur une prise secteur (~).



RECHARGE DE LA TONDEUSE

L'adaptateur secteur 4,5 V/1,2 A est uniquement destiné à la tondeuse lithium-ion Andis modèle LCL/LCL-2. Sortir la tondeuse et l'adaptateur secteur de la boîte. Brancher l'adaptateur secteur sur une prise secteur 100-120 V~, 50/60 Hz, ou comme indiqué sur l'appareil. Brancher le cordon de l'adaptateur directement sur le connecteur en bas de la tondeuse (Figure G). Pour que la batterie se charge, l'interrupteur de marche/arrêt de la tondeuse doit être en position Arrêt. Le voyant vert de la tondeuse s'allume lorsque la tondeuse se recharge. Le voyant vert s'éteint une fois la tondeuse chargée à fond.

La tondeuse n'a pas été chargée à l'usine. Pour une performance maximum, recharger la tondeuse pendant 3-5 heures avant la PREMIÈRE utilisation. Une fois la batterie entièrement rechargée, la tondeuse peut être utilisée pendant 2 heures continues. Après la première utilisation, la tondeuse se rechargera entièrement en 90 minutes minimum.

EN CAS D'ÉCHEC DE LA RECHARGE

1. Vérifier si la prise secteur est alimentée (en branchant dessus un appareil qui fonctionne).
2. S'assurer que l'interrupteur est en position Arrêt.
3. S'assurer que le cordon adaptateur est bien branché sur la tondeuse.
4. Si la tondeuse ne se recharge toujours pas, l'envoyer à Andis ou à un centre de service agréé par Andis pour examen et réparation ou remplacement.

FONCTIONNEMENT SUR SECTEUR

Si la tondeuse se met hors tension au beau milieu d'un travail de tonte, le cordon adaptateur peut toujours être branché sur secteur pour permettre la reprise du travail. Lorsque la tondeuse fonctionne avec le cordon adaptateur attaché, le voyant vert reste allumé, même si la batterie n'est pas chargée à fond. La tondeuse ne se recharge pas lorsqu'elle est utilisée avec le cordon branché. Après utilisation, enrouler le cordon et ranger la tondeuse en lieu sûr.

FIXATION DES GUIDES DE COUPE DE TONDEUSE

(Les tailles de guide de coupe varient selon le kit)

Pour obtenir une coupe plus grossière, attacher un des guides de coupe faits pour cette tondeuse Andis. Les guides de coupe se montent facilement. Pour utiliser un guide de coupe, glisser les dents des têtes de coupe dans le guide, puis enclencher le guide en place. Les guides s'installent et s'enlèvent facilement (Figure H). Ces guides dirigent les cheveux ou les poils vers les têtes de coupe et permettent de contrôler précisément la longueur des cheveux. Chaque guide de coupe donne une longueur de coupe différente, indiquée dessus. Consulter le tableau ci-dessous pour trouver les longueurs approximatives de coupe. La longueur de coupe varie en fonction de l'angle de la tête de coupe avec la peau et de l'épaisseur et de la texture des cheveux.

RÉGLAGE DE LA TÊTE DE COUPE

La tête de coupe de la tondeuse réglable Andis se règle facilement. Pour passer de la coupe longue à la coupe rase et vice-versa, il suffit de donner un coup de pouce sur la manette de réglage. Les traits sur la tondeuse indiquent les cinq positions de coupe. Pour la coupe la plus courte, utiliser le pouce pour aligner le levier sur le trait le plus court du boîtier de la tondeuse. Pour couper le moins de cheveux possible, aligner le levier sur le trait le plus long sur le boîtier de la tondeuse (Figure I).

ENTRETIEN DE L'APPAREIL

Le nettoyage et la maintenance utilisateur ne doivent pas être confiés à des enfants sans supervision.

Le mécanisme intérieur de la tondeuse a reçu un graissage permanent en usine. Mis à part les opérations recommandées et décrites dans le présent manuel, l'entretien doit être exécuté par la société Andis ou par un centre d'entretien agréé Andis.

TEMPÉRATURE DE LA TÊTE DE COUPE

Étant donné la grande vitesse des tondeuses Andis, contrôler souvent la chaleur, surtout sur les têtes de coupe qui coupent de près. Si les têtes de coupe sont trop chaudes, tremper uniquement les têtes de coupe dans de l'Andis Blade Care Plus ou appliquer de l'Andis Cool Care Plus, puis de l'huile pour tondeuse Andis.

GUIDE DE COUPE

Description	Sens de la coupe	Longueur de coupe approx.	
		Fine	Grossière
Tête de coupe standard d'Andis au réglage le plus bas	Dans le sens du poil À contre-poil	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/8"	Dans le sens du poil À contre-poil	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/4"	Dans le sens du poil À contre-poil	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Guide de coupe (accessoire) 3/8"	Dans le sens du poil À contre-poil	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Guide de coupe (accessoire) 1/2"	Dans le sens du poil À contre-poil	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Guide de coupe (accessoire) 3/4"	Dans le sens du poil À contre-poil	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Guide de coupe (accessoire) 1"	Dans le sens du poil À contre-poil	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

ENTRETIEN ET MAINTENANCE DES TÊTES DE COUPE ANDIS

Huiler les têtes de coupe avant, pendant et après chaque utilisation. Si les têtes de coupe de la tondeuse présentent des stries ou si leur mouvement se ralentit, c'est un signe certain de manque de graissage. Mettre quelques gouttes d'huile sur l'avant et sur les côtés des têtes de coupe (Figure J). Essuyer l'excès d'huile avec un chiffon doux et sec. Les lubrifiants en aérosol ne contiennent pas assez d'huile pour permettre un bon graissage, mais ils constituent un excellent agent de refroidissement des têtes de coupe de tondeuse. Remplacer systématiquement toute tête de coupe brisée ou entaillée, afin de ne pas risquer d'être blessé. On peut enlever l'excès de poils pris dans les têtes de coupe à l'aide d'une petite brosse ou d'une vieille brosse à dents. Pour nettoyer les têtes de coupe, il est conseillé de les plonger (les têtes de coupe uniquement) dans un récipient peu profond contenant de Andis Blade Care Plus, et de faire fonctionner la tondeuse. Cela suffit à éliminer les poils et la saleté accumulés entre les têtes de coupe. Après ce nettoyage, mettre la tondeuse hors tension et sécher les têtes de coupe avec un chiffon doux propre, et reprendre la tonte.

Si, après nettoyage, les têtes de coupe ne coupent pas correctement, il est possible que quelques cheveux soient coincés entre la tête de coupe supérieure et la tête de coupe inférieure. Retirer la tête de coupe de la tondeuse (voir « Montage et démontage de la tête de coupe »). Tenir la tête de coupe d'une main et la faire glisser d'un côté à l'autre pour enlever les poils et cheveux coincés (Figure K).

MONTAGE ET DÉMONTAGE DE LA TÊTE DE COUPE

La tête de coupe doit être attachée avec l'interrupteur de marche/arrêt sur position Arrêt. Pour enlever la tête de coupe, éteindre la tondeuse. Éloigner la tête de coupe de la tondeuse avec le pouce pour la détacher (Figure L). Pour remplacer ou modifier le jeu de têtes de coupe, insérer l'ergot en plastique noir du jeu de têtes de coupe dans la fente située en bas de l'ouverture de la tondeuse. Pousser fermement la tête de coupe sur le boîtier de la tondeuse pour l'enclencher en position (Figure M).

IMPORTANT : Enlever souvent les cheveux accumulés dans la cavité sous le jeu de têtes de coupe. Enlever le jeu de têtes de coupe comme décrit ci-dessus et enlever les cheveux de la cavité avec une petite brosse, une brosse à dents ou Andis Dry Care.

CONSIGNES D'UTILISATION DES BATTERIES LITHIUM-ION

1. La batterie lithium-ion fournie avec la tondeuse ne développe pas « d'effet de mémoire » comme les piles au nickel-métal-hydrure (NiMH), ou au nickel-cadmium (NiCd). Le cordon adaptateur peut être branché sur la tondeuse à tout moment pour une charge complète ou elle peut même être utilisée sur batterie avant qu'un cycle de recharge soit terminé. Comme la plupart des batteries rechargeables, les piles lithium-ion donnent les meilleurs résultats quand elles sont utilisées fréquemment.
2. Pour maximiser la durée de vie de la batterie, stocker la tondeuse à l'état partiellement déchargé si l'appareil ne doit pas être utilisé pendant plusieurs mois.
3. Ne pas stocker la tondeuse à moins de 10 °C ou plus de 40 °C. Ne pas exposer la tondeuse à une humidité excessive.
4. Éviter de placer la tondeuse près de bouches de chauffage, de radiateurs ou à la lumière directe du soleil. Une recharge optimale s'obtient à température stable. Les hausses subites de température risquent d'empêcher la recharge à fond de la batterie.

5. De nombreux facteurs influent sur la durée de vie des batteries lithium-ion. Il est possible qu'une batterie qui a été très utilisée et a plus de un an ne donne pas le même niveau de performance de fonctionnement qu'une batterie neuve.
6. Les batteries lithium-ion inutilisées pendant un certain temps risquent de ne pas accepter de charge complète. Cela est normal et n'indique pas un problème au niveau de la batterie ou de l'adaptateur. La batterie acceptera une pleine charge après plusieurs cycles d'utilisation et de recharge de la tondeuse.
7. Débrancher le cordon adaptateur de la prise secteur si de longues périodes d'inutilisation sont anticipées.

MISE AU REBUT DE LA BATTERIE SELON LES RÈGLES

Ce produit contient une batterie rechargeable, qui est recyclable à la fin de leur durée utile. Dans certaines juridictions, il est illégal de mettre cette batterie au rebut dans une décharge municipale. Renseignez-vous sur les options de recyclage à votre disposition ou de mise au rebut adéquate auprès des responsables locaux des déchets solides.

SERVICE DE RÉPARATION DE TÊTES DE COUPE ET TONDEUSES/TONDEUSES DE FINITION

Dès que les têtes de coupe de la tondeuse/tondeuse de finition Andis s'émoussent suite à une utilisation répétée, il est recommandé d'acheter un nouveau jeu de têtes de coupe chez un fournisseur Andis. Certaines têtes de coupe peuvent être réaffûtées – contactez votre fournisseur Andis ou l'entreprise Andis pour en savoir plus à ce sujet. Si vous voulez faire réparer votre tondeuse/tondeuse de finition également, contactez votre fournisseur Andis. Si vous avez des difficultés à contacter votre fournisseur Andis, appelez le service clientèle Andis au 1-262-884-2600 (États-Unis) ou envoyez un e-mail à info@andisco.com. **Pour le centre de SAV Andis le plus proche, connectez-vous à www.andis.com ou contactez notre service clientèle par téléphone au 1-262-884-2600 (États-Unis), ou par e-mail à info@andisco.com.**

MISE AU REBUT CORRECTE DE CE PRODUIT

Cette marque indique que ce produit ne doit pas être mis au rebut avec les déchets ménagers à travers l'UE. Pour éviter tout risque pour l'environnement ou la santé de l'homme résultant d'une mise au rebut non contrôlée des déchets, recyclez l'appareil de manière responsable pour promouvoir la réutilisation durable des ressources matérielles. Pour retourner l'appareil usagé, utilisez les systèmes de retour et de collecte ou contactez le détaillant chez lequel le produit a été acheté. Il pourra récupérer ce produit pour se charger de son recyclage sans risque pour l'environnement.



ATTENTION : Ne jamais manipuler la tondeuse de finition Andis tout en réglant un robinet d'eau et ne jamais la tenir sous un filet d'eau ni la plonger dans l'eau. Risque d'électrocution et d'endommagement de la tondeuse. **ANDIS COMPANY ne pourra être tenue responsable de blessures par suite de telles négligences.**

Lea las instrucciones siguientes antes de usar su nueva máquina de corte Andis. Si brinda el cuidado que merece este instrumento fino construido con precisión, obtendrá muchos años de servicio.

PRECAUCIONES IMPORTANTES

Al usar un aparato eléctrico, siempre deben seguirse ciertas precauciones básicas, que incluyen la siguiente: **Lea todas las instrucciones antes de usar la máquina de corte Andis.**

PELIGRO: Para reducir el riesgo de descarga eléctrica:

1. Si un aparato se ha caído al agua, no trate de sacarlo. Desenchúfelo inmediatamente.
2. No lo utilice al bañarse o en la ducha.
3. No coloque ni almacene el aparato donde pueda caerse en una bañera o un lavabo, o tirarse dentro de éstos. No lo coloque ni lo deje caer en agua u otro líquido.
4. Salvo cuando lo esté cargando, siempre desenchufe este aparato del tomacorriente eléctrico inmediatamente después de usarlo.
5. Desenchufe este aparato antes de limpiar, desmontar o ensamblar las piezas.

ADVERTENCIA: Para reducir el riesgo de quemaduras, incendio, descarga eléctrica o lesiones a las personas:

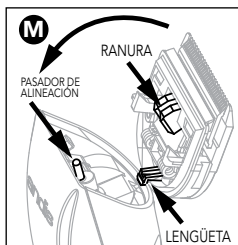
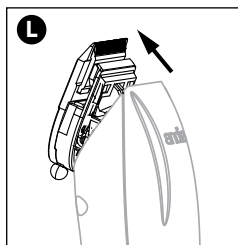
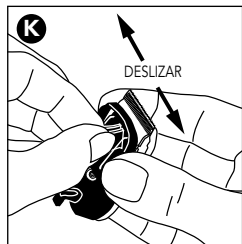
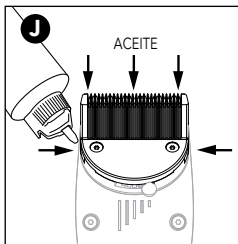
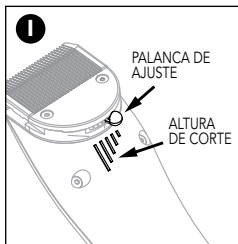
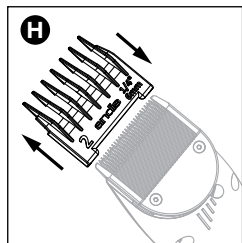
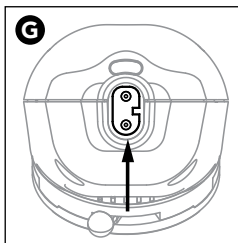
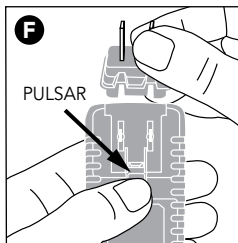
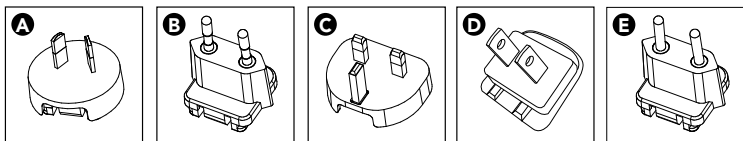
1. Un aparato nunca debe dejarse desatendido mientras está enchufado.
2. Este aparato puede ser utilizado por niños a partir de 3 años de edad si son supervisados. Este aparato puede ser utilizado por niños de 8 años de edad y más, y por personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o con falta de experiencia y conocimientos, siempre y cuando hayan recibido supervisión o instrucciones referentes al uso del aparato de manera segura, y comprendan los peligros involucrados.
3. Es necesario supervisar a los niños para asegurarse de que no jueguen con el aparato.
4. Utilice este aparato exclusivamente para su uso propuesto, tal como se describe en este manual. No utilice accesorios no recomendados por Andis.
5. Nunca opere este aparato si su cable eléctrico o enchufe están dañados, si no está funcionando correctamente o si se ha dejado caer, si se ha dañado o si se ha caído en el agua. Devuelva el aparato a un centro de servicio autorizado de Andis para su revisión y reparación.
6. Mantenga el cable eléctrico lejos de superficies calientes.
7. Nunca deje caer el aparato ni inserte ningún objeto en ninguna abertura.
8. No lo utilice al aire libre, ni lo opere cuando se estén usando productos en aerosol (nebulizador) o donde se esté administrando oxígeno.

9. No utilice este aparato con un peine dañado o con una cuchilla rota. Se podrían ocasionar lesiones en la piel.
10. Para desconectar el aparato, póngalo en la posición de apagado, y a continuación quite el enchufe del tomacorriente.
11. Enchufe el cable del adaptador directamente a un tomacorriente de CA. No utilice un cable de extensión.
12. El uso de un cable del adaptador o de un enchufe no vendidos por Andis puede implicar riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales.
13. No quite nunca el cable del adaptador ni los enchufes. El montaje incorrecto puede causar descargas eléctricas o incendios. Si es necesario realizar tareas de reparación, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
14. Las baterías de esta máquina de corte han sido diseñadas para proporcionar una vida útil máxima sin problemas. Sin embargo, como sucede con todas las baterías, con el tiempo se agotan. No intente reemplazar la batería. Cuando sea necesario realizar tareas de reparación o reemplazo, envíe o lleve el aparato a un centro de servicio técnico autorizado de Andis.
15. Cuando las baterías no se eliminan correctamente, pueden producir efectos nocivos en el medio

ambiente. Muchas comunidades cuentan con sistemas de recogida y reciclado de baterías. Póngase en contacto con las autoridades locales para recibir información sobre cómo proceder con la eliminación de estos residuos en su zona.

16. **ADVERTENCIA: No tocar nunca los terminales del aparato con objetos metálicos ni partes del cuerpo, ya que puede provocar un cortocircuito. Mantenga lejos del alcance de los niños. El incumplimiento de estas advertencias, puede causar incendios o lesiones graves.**
17. Mantenga el aparato seco.
18. Este aparato está concebido exclusivamente para el propósito de realizar recortes de acabado.
19. **ADVERTENCIA:** Mientras utilice este aparato, (1) manténgalo fuera del alcance de cualquier animal que pueda causarle daños y (2) no lo deje a la intemperie.
20. **ADVERTENCIA:** Las cuchillas de corte pueden calentarse a consecuencia del uso prolongado. Lubríquelas a menudo.
21. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.

GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES



INSTRUCCIONES DE USO

ADAPTADOR ELÉCTRICO UNIVERSAL DE CA/CC

1. Retire el adaptador de pared y la máquina de corte de la caja.
2. La máquina de corte se entrega con un adaptador de pared universal para tensión de CA y con enchufes intercambiables (Figuras A-E).
3. Para colocar el enchufe adecuado en el adaptador de pared, alinee las ranuras del enchufe con las muescas del adaptador de pared y deslice el enchufe hasta que encaje en su lugar. El enchufe hará un clic perceptible una vez que se haya conectado correctamente. Para retirar el enchufe, ubique el botón "push" (Presionar) en el adaptador de pared. Presione el botón y deslice el enchufe del adaptador de pared. Todos los enchufes para los diferentes países se podrán colocar y retirar del mismo modo (Figura F).
4. Enchufe el cable del adaptador directamente al receptáculo de la parte inferior de la máquina de corte (Figura G) y luego inserte el transformador en un tomacorriente de CA.

CARGA DE LA MÁQUINA DE CORTE

El adaptador de CA de 4,5V y 1,2A está concebido para ser usado exclusivamente con la máquina de corte de iones de litio modelo LCL/LCL-2 de Andis. Saque la máquina de corte y el adaptador de CA de la caja. Enchufe el adaptador de CA en un tomacorriente de CA de 100-120 V, 50/60 ciclos, o según se indique en la unidad. Enchufe el cable del adaptador directamente al receptáculo de la parte inferior de la máquina de corte (Figura G). El interruptor de encendido y apagado de la máquina de corte debe estar en la posición de apagado (OFF) para que la batería se cargue. La luz verde de la máquina de corte se encenderá cuando la máquina se está cargando. Cuando la máquina de corte esté completamente cargada, la luz verde se apagará.

La máquina de corte no ha sido cargada en la fábrica. Cargue la máquina de corte durante 3-5 horas antes del PRIMER uso, a fin de lograr un rendimiento máximo. Cuando la batería esté completamente cargada, la máquina de corte podrá utilizarse durante un máximo de 2 horas de tiempo de funcionamiento ininterrumpido. Después del primer uso, la máquina de corte quedará completamente cargada en 90 minutos como mínimo.

SI NO SE CARGA

1. Asegúrese de que haya tensión eléctrica en el tomacorriente de pared (confirme esto usando un aparato que sepa que funciona correctamente).
2. Asegúrese de que el interruptor de encendido/apagado de la máquina de corte esté en la posición de apagado.
3. Compruebe que el cable del adaptador esté firmemente enchufado en la máquina de corte.
4. Si aún no logra cargarse, devuelva la máquina de corte a Andis o a un centro de servicio autorizado de Andis para su verificación y reparación, o reemplazo.

OPERACIÓN CON CABLE

Si la máquina de corte se apaga durante un trabajo de recorte, es posible conectar el cable del adaptador para seguir usándola con cable. Cuando la máquina de corte está en funcionamiento con el cable del adaptador conectado, la luz verde permanecerá encendida, incluso si la batería no está completamente cargada. La máquina de corte no se cargará al estar en uso con el cable conectado. Después de utilizar su máquina de corte Andis, vuelva a enrollar el cable y almacénala en un lugar seguro.

USO DE PEINES ACCESORIOS

(Algunos modelos no tienen peines accesorios y los tamaños variarán según el juego)

Puede fijar las cuchillas para un corte más largo utilizando cualquiera de los peines accesorios fabricados para su máquina de corte Andis. Los peines son fáciles de conectar; simplemente deslice los dientes de la cuchilla de la máquina de corte en el peine y empuje hacia abajo. Para desmontarlo, solo tiene que deslizarlo para sacarlo (Figura H). Los peines accesorios ayudan a guiar el pelo hacia las cuchillas y le brindan un control preciso de las longitudes del pelo. La longitud del recorte se indica en el peine accesorio. Utilice el cuadro que figura a continuación para conocer las longitudes aproximadas de corte. Los diferentes ángulos de la cuchilla en relación con la piel así como el grosor y la textura del pelo harán que varíe la longitud del corte.

AJUSTE DE LA CUCHILLA DE LA MÁQUINA DE CORTE

Su conjunto de cuchillas ajustables para la máquina de corte Andis es fácil de ajustar. Desde cortes gruesos a finos, todo lo que necesita es un sencillo cambio de posición de la palanca de ajuste con el dedo pulgar. Las líneas que aparecen en la máquina de

GUÍA PARA EL CORTE

Descripción	Dirección del corte	Longitud aproximada del corte	
		Más corto	Menos corto
Cuchilla Andis estándar fijada en el ajuste más bajo	En la dirección del pelo A contrapelo	1,6 mm	4,8 mm
		0,8 mm	3,2 mm
Peine accesorio 1/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	6,4 mm	9,5 mm
		3,2 mm	6,4 mm
Peine accesorio 1/4 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	9,5 mm	12,7 mm
		6,4 mm	9,5 mm
Peine accesorio 3/8 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	12,7 mm	15,9 mm
		9,5 mm	12,7 mm
Peine accesorio 1/2 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	15,9 mm	22,2 mm
		12,7 mm	15,9 mm
Peine accesorio 3/4 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	22,2 mm	28,6 mm
		19,0 mm	25,4 mm
Peine accesorio 1 de pulgada	En la dirección del pelo A contrapelo	28,6 mm	34,9 mm
		25,4 mm	31,8 mm

corte indican las cinco posiciones de corte. Para la posición de corte más al ras, use su dedo pulgar para alinear la palanca con la línea más corta en la carcasa de la máquina de corte. Para cortar la menor cantidad de pelo, alinee la palanca con la línea más larga en la carcasa de la máquina de corte (Figura I).

MANTENIMIENTO POR PARTE DEL USUARIO

La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deberán ser realizados por niños sin la debida supervisión.

El mecanismo interno de la máquina de corte motorizada ha sido lubricado de forma permanente en fábrica. Aparte del mantenimiento recomendado que se describe en este manual, no debe realizarse ningún otro mantenimiento, excepto por parte de Andis Company o por un centro de servicio autorizado de Andis.

TEMPERATURA DE LA CUCHILLA

Debido a la naturaleza de alta velocidad de las máquinas de corte Andis, verifique el calor de la cuchilla con frecuencia, especialmente en el caso de cuchillas de corte al ras. Si las cuchillas están demasiado calientes, remoje solamente las cuchillas en Andis Blade Care Plus o aplique Andis Cool Care Plus y luego en el aceite Andis para máquinas de corte.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO DE LAS CUCHILLAS DE SU MÁQUINA DE CORTE ANDIS

Las cuchillas deben ser lubricadas antes, durante y después de cada uso. Si las cuchillas de la máquina de corte dejan marcas o si el aparato funciona de forma más lenta, es casi seguro que las cuchillas necesitan ser engrasadas. Aplique unas gotas de aceite en la parte delantera y en los lados de las cuchillas de corte (Figura J). Limpie el exceso de aceite de las cuchillas con un paño seco y suave. Los lubricantes en aerosol no contienen la cantidad de aceite suficiente para llevar a cabo una buena lubricación, pero constituyen un excelente sistema de enfriamiento para la máquina de corte. A fin de evitar lesiones, cambie siempre las cuchillas que estén rotas o melladas. Se puede limpiar el pelo que queda en las cuchillas con un cepillo pequeño o con un cepillo de dientes usado. Para limpiar las cuchillas recomendamos que se sumerjan solamente las cuchillas en un recipiente poco profundo con Andis Blade Care Plus mientras la máquina de corte se halla en funcionamiento. De esta forma se desprenderán la suciedad y los pelos que se hayan acumulado entre las cuchillas. Después de limpiarla, apague la máquina de corte, seque las cuchillas con un paño limpio y seco y ya puede volver a cortar el pelo.

Si, después de la limpieza, las cuchillas no cortan correctamente, es posible que hayan quedado algunos restos finos de pelo atrapados entre la cuchilla superior e inferior.

Retire el juego de cuchillas de la máquina de corte (consulte "Montaje y desmontaje del juego de cuchillas"). Sostenga el juego de cuchillas con una mano y deslice la cuchilla de un lado a otro para eliminar el pelo o los residuos que hayan quedado atrapados (Figura K).

MONTAJE Y DESMONTAJE DEL JUEGO DE CUCHILLAS

El juego de cuchillas debe colocarse con el interruptor de encendido en la posición "OFF" (Apagado). Para retirar la cuchilla, apague la máquina de corte. Deslice la cuchilla con el dedo pulgar en dirección contraria a la máquina de corte para sacarla (Figura L). Para reemplazar o cambiar el juego de cuchillas, coloque la lengüeta plástica de color negro del juego de cuchillas en la muesca situada en la parte inferior de la abertura de la máquina de corte. Presione firmemente la cuchilla en la caja de la máquina de corte hasta que encaje en su lugar (Figura M).

IMPORTANTE: Elimine con frecuencia el pelo acumulado en la cavidad debajo del juego de cuchillas. Retire el juego de cuchillas como se describe más arriba y elimine el pelo de la cavidad usando un cepillo pequeño, un cepillo de dientes o Andis Dry Care.

RECOMENDACIONES DE USO PARA BATERÍAS DE IONES DE LITIO

1. La batería de iones de litio que se incluye en la máquina de corte no cuenta con un "efecto memoria" como las baterías de níquel metalhidruro (NiMH) o las baterías de níquel-cadmio (NiCd). Puede enchufar el cable del adaptador en la máquina de corte en cualquier momento para obtener una carga completa o incluso usar la batería antes de que se complete el ciclo de carga. Al igual que la mayoría de las baterías recargables, las baterías de iones de litio tienen un mejor rendimiento cuando se usan con frecuencia.
2. Para una vida útil máxima de la batería, mantenga la máquina de corte parcialmente cargada en caso de no usar la unidad durante varios meses.
3. No almacene la máquina de corte a menos de 50 °F (10 °C) o a más de 104 °F (40 °C). No exponga la máquina de corte a condiciones de humedad excesiva.
4. Evite colocar el aparato cerca de rendijas de calefacción, radiadores o bajo la luz directa del sol. En condiciones de temperatura estable, se producirá una carga óptima. Los aumentos repentinos de temperatura pueden causar que la batería no se cargue completamente.
5. Hay muchos factores que influyen en la vida útil de una batería de iones de litio. Una batería usada en exceso o que cuente con más de un año de uso podría no ofrecer el mismo rendimiento que una batería nueva.
6. Si las baterías de iones de litio nuevas no se usan durante un cierto período de tiempo, es posible que no se puedan cargar por completo. Esto es normal y no indica un problema con la batería o el adaptador. La batería se podrá cargar por completo después de varios ciclos de uso y recarga del aparato.
7. Desconecte el cable del adaptador del tomacorriente de CA si se anticipan períodos largos sin uso.

ELIMINACIÓN ADECUADA DE LAS BATERÍAS

El producto que ha comprado contiene una batería recargable. La batería es reciclable. En virtud de varias leyes estatales y locales, al final de la vida útil de la batería puede resultar ilegal desecharla con el resto de los residuos municipales. Consulte con los funcionarios locales de residuos sólidos para conocer detalles sobre opciones de reciclaje en su localidad o un desecho correcto.

SERVICIO DE REPARACIÓN PARA LA MÁQUINA DE CORTE/ACABADO Y LAS CUCHILLAS

Cuando las cuchillas de su máquina de corte/acabado Andis pierdan el filo después de un uso repetido, se aconseja comprar un conjunto nuevo de cuchillas, disponible por medio de su proveedor Andis. Algunos juegos de cuchillas pueden reafilearse; comuníquese con su proveedor Andis o con Andis Company para obtener información sobre el reafilado. Si usted desea que su máquina de corte/acabado también reciba servicio técnico, comuníquese con su proveedor Andis. Si usted tiene un problema en comunicarse con su proveedor Andis, comuníquese con el departamento de servicio al cliente de Andis Company al 1-262-884-2600 (EE. UU.) o envíe un mensaje electrónico a info@andisco.com. **Para encontrar un Centro de Servicio Autorizado de Andis cerca de su localidad, visite www.andis.com o póngase en contacto con nuestro departamento de servicio al cliente llamando al 1-262-884-2600 (EE. UU.), o enviando un mensaje electrónico a info@andisco.com.**

ELIMINACIÓN ADECUADA DE ESTE PRODUCTO

Esta marca indica que este producto no se debe desechar con otros residuos domésticos en la Unión Europea. Para evitar un posible daño al medio ambiente o a la salud humana debido a la eliminación descontrolada de residuos, recicle el producto responsablemente para promover el reuso sostenible de recursos materiales. Si desea devolver su dispositivo usado, por favor use el sistema de devolución y recolección o comuníquese con el minorista donde compró el producto. Ellos pueden recibir el producto para un reciclado inocuo al medio ambiente.



PRECAUCIÓN: No utilice nunca la máquina de corte Andis mientras usa un grifo abierto, ni la ponga debajo de este ni la introduzca en agua. Existe el riesgo de que se produzca una descarga eléctrica y de daños a la máquina de corte. **ANDIS COMPANY no será responsable en el caso de lesión debido a esta falta de cuidado.**

Bitte lesen Sie die folgende Anleitung. Dieses Gerät ist ein Präzisionsinstrument, das entsprechend behandelt werden muss, um Ihnen lange Jahre gute Dienste zu leisten.

WICHTIGE SICHERHEITSHINWEISE

Bei der Verwendung von elektrischen Geräten müssen stets einige grundlegende Sicherheitsregeln befolgt werden; **u.a. müssen alle Bedienungsanleitungen vor der Inbetriebnahme dieses Andis-Geräts gelesen werden.**

ACHTUNG: Beachten Sie Folgendes, um das Risiko eines elektrischen Schlags zu verringern:

1. Nicht nach einem Gerät greifen, das in Wasser gefallen ist. Sofort den Stecker aus der Steckdose ziehen. Das Gerät nie in der Nähe von Wasser verwenden.
2. Nicht während des Badens oder in der Dusche verwenden.
3. Das Gerät nicht an einem Platz ablegen oder aufbewahren, an dem es in eine Wanne oder ein Waschbecken fallen oder hineingezogen werden kann. Das Gerät nicht in Wasser oder eine andere Flüssigkeit legen oder fallen lassen.
4. Dieses Gerät immer sofort nach Gebrauch von der Steckdose trennen, außer es wird geladen.
5. Vor dem Reinigen oder Herausnehmen/Einlegen von Teilen den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.

ACHTUNG: Zur Verminderung des Risikos von Verbrennungen, Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen ist Folgendes zu beachten:

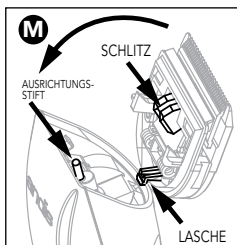
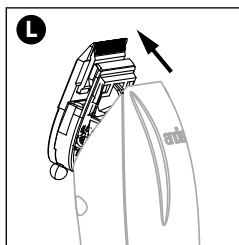
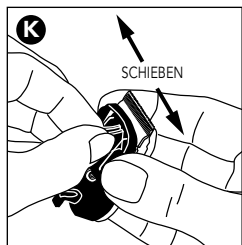
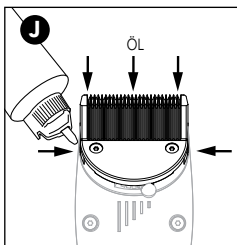
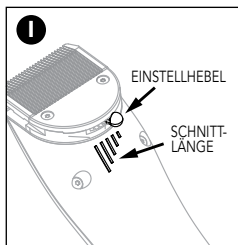
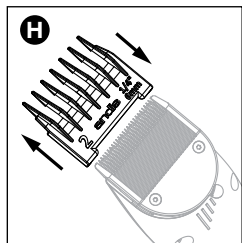
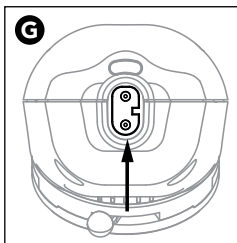
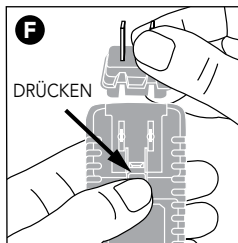
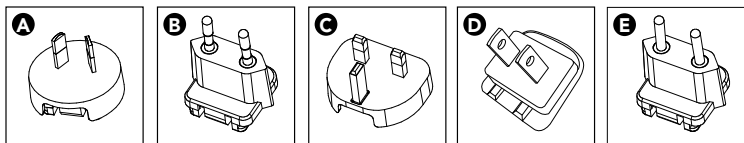
1. Das Gerät nie unbeaufsichtigt lassen, während es an eine Steckdose angeschlossen ist.
2. Dieses Gerät darf von Kindern ab 3 Jahren unter Aufsicht verwendet werden. Die Nutzung dieses Geräts durch Kinder ab 8 Jahren und durch Personen, die eingeschränkte körperliche, sensorische oder geistige Fähigkeiten aufweisen bzw. fehlende Erfahrung und Kenntnis im Umgang mit diesem Gerät haben, ist zulässig, sofern solche Personen beaufsichtigt werden bzw. in Bezug auf die sichere Bedienung des Geräts eingewiesen wurden und die damit verbundenen Risiken verstehen.
3. Kinder sollten beaufsichtigt werden, um sicherzustellen, dass sie nicht mit dem Gerät spielen.
4. Das Gerät nur für die in diesem Handbuch beschriebenen Einsatzzwecke verwenden. Nur von Andis empfohlene Zubehörteile verwenden.
5. Dieses Gerät niemals betreiben, wenn das Kabel oder der Stecker beschädigt ist, wenn es nicht ordnungsgemäß funktioniert, wenn es fallen gelassen oder beschädigt wurde, oder wenn es in Wasser gefallen ist. Das Gerät zur Überprüfung und Reparatur an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle einsenden.
6. Das Netzkabel von heißen Oberflächen fernhalten.

7. Niemals Fremdobjekte in Öffnungen des Geräts einführen.
8. Das Gerät nicht im Freien, nicht zusammen mit Aerosolprodukten (Sprays) und nicht an Orten verwenden, an denen Sauerstoff verabreicht wird.
9. Dieses Gerät nicht mit einem beschädigten oder defekten Aufsteckkamm oder Scherkopf verwenden. Anderenfalls könnten Hautverletzungen verursacht werden.
10. Um das Gerät vom Netz zu trennen, den Hauptschalter auf „OFF“ stellen und den Netzstecker aus der Steckdose ziehen.
11. Adapterkabel direkt an eine Netzsteckdose anschließen. Kein Verlängerungskabel verwenden.
12. Die Verwendung von Adapterkabeln oder Steckern, die nicht von Andis verkauft werden, kann zu Brandgefahr, Stromschlag oder Verletzungen von Personen führen.
13. Adapterkabel oder Stecker nicht zerlegen. Ein unsachgemäßes Zusammenbauen kann die Gefahr von Feuer, elektrischem Schlag oder Körperverletzungen verursachen. Falls eine Reparatur erforderlich ist, das Gerät an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle bringen oder einsenden.
14. Der Akku dieses Geräts wurde für störungsfreien Betrieb bei maximaler Nutzungsdauer entwickelt. Wie alle Akkus entleert er sich jedoch

mit der Zeit. Nicht versuchen, den Akku zu ersetzen. Falls eine Reparatur oder ein Ersatz des Akkus erforderlich ist, das Gerät an eine von Andis autorisierte Kundendienststelle bringen oder einsenden.

15. Akkus können bei unsachgemäßer Entsorgung umweltschädlich sein. In vielen Gemeinden gibt es Batterie-/Akku-Recycling- bzw. Sammelstellen. Informationen über die ordnungsgemäße Entsorgung erhalten Sie von Ihrer örtlichen Verwaltung.
16. **ACHTUNG: Beide Kontakte niemals mit Metallobjekten und/oder mit Körperteilen berühren, da dies zu einem Kurzschluss führen kann. Von Kindern fernhalten. Eine Nichtbeachtung dieser Warnhinweise kann Brand oder schwere Verletzungen verursachen.**
17. Das Gerät trocken halten.
18. Dieses Gerat ist nur für den Einsatz als Trimmer vorgesehen.
19. **ACHTUNG:** Während des Gebrauchs das Gerät nicht an einem Ort ablegen, wo es (1) von einem Tier beschädigt werden kann oder (2) der Witterung ausgesetzt ist.
20. **WARNUNG:** Scherkopf kann nach längerem Gebrauch heiß werden. Scherkopf häufig ölen.
21. Kindern ist die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet.

DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN



BEDIENUNGSANLEITUNG

AC/DC-UNIVERSAL-NETZADAPTER

1. Den Netzadapter und den Haarschneider aus der Verpackung nehmen.
2. Der Haarschneider umfasst einen Universal-Netzadapter sowie auswechselbare Stecker (Abbildungen A-E).
3. Zur Befestigung des gewünschten Steckers am Netzadapter die Schlitze des Steckers mit den Rippen des Netzadapters ausrichten und ineinanderschieben. Der Stecker rastet bei ordnungsgemäßer Befestigung hörbar ein. Zum Entfernen den mit „push“ beschrifteten Knopf am Netzadapter ausfindig machen. Den Knopf drücken und den Stecker aus dem Netzadapter herauschieben. Alle Stecker für die verschiedenen Länder werden auf dieselbe Weise befestigt und entfernt (Abbildung F).
4. Das Adapterkabel direkt an die Buchse unten am Haarschneider anschließen (Abbildung G) und dann den Transformator in eine Netzsteckdose einstecken.

LADEN DES GERÄTS

Der 4,5 V-AC-Netzadapter mit 1,2 A ist nur für die Verwendung mit dem Lithium-Ionen-Schergerät von Andis, Modell LCL/LCL-2, vorgesehen. Den Haarschneider und den Netzadapter aus dem Karton nehmen. Den Netzadapter an eine Wechselstromquelle mit 100-120 V, 50-60 Hz anschließen. Das Adapterkabel direkt in die Buchse unten am Haarschneider einstecken (Abbildung G). Der EIN/AUS-Schalter des Haarschneiders muss in der AUS-Stellung sein, damit der Akku sich lädt. Die grüne Leuchte am Haarschneider leuchtet auf, wenn das Gerät geladen wird. Die grüne Leuchte geht AUS, wenn der Haarschneider vollständig aufgeladen ist.

Der Haarschneider wurde werkseitig nicht geladen. Für maximale Leistung sollte der Haarschneider vor der ERSTMALIGEN Nutzung 3 bis 5 Stunden lang geladen werden. Ist der Akku vollständig aufgeladen, kann der Haarschneider bis zu 2 Stunden ununterbrochen benutzt werden. Nach der erstmaligen Verwendung lässt sich der Haarschneider innerhalb von 90 Minuten vollständig aufladen.

GERÄT LÄDT SICH NICHT

1. Stellen Sie sicher, dass die Steckdose stromführend ist (mit einem funktionierenden Gerät prüfen).
2. Stellen Sie sicher, dass der Haarschneider auf AUS geschaltet ist.
3. Prüfen Sie, ob das Adapterkabel fest am Haarschneider eingesteckt ist.
4. Lässt sich der Haarschneider dennoch nicht laden, senden Sie ihn zwecks Prüfung und Reparatur oder Ersatz an Andis oder eine von Andis autorisierte Kundendienststelle.

BETRIEB MIT KABEL

Schaltet sich das Gerät während der Verwendung aus, können Sie das Netzkabel anschließen, um das Gerät weiter zu verwenden. Wird das Gerät mit dem Netzkabel betrieben, ist die Leuchte weiterhin grün, obwohl der Akku möglicherweise nicht vollständig geladen ist. Der Haarschneider wird nicht aufgeladen, während er bei angeschlossenem Kabel verwendet wird. Nach Gebrauch Ihres Andis-Haarschneiders das Kabel aufwickeln und das Gerät an einem sicheren Ort aufbewahren.

ANBRINGEN DER CLIPPER-AUFSTECKKÄMME

(Die Größe der Aufsteckkämme ist je nach Satz verschieden)

Die Scherköpfe können auch für einen größeren Schnitt konfiguriert werden. Dazu einen der für den Andis-Clipper vorgesehenen Aufsteckkämme mit Schnappklinge anbringen. Aufsteckkämme lassen sich mühelos anbringen. Hierzu die Zähne des Scherkopfs in den Aufsteckkamm schieben. Den Aufsteckkamm nach unten drücken, bis er einrastet. Er kann mittels des Schnappmechanismus mühelos angebracht und entfernt werden (Abbildung H). Aufsteckkämme führen das Haar den Scherköpfen zu und ermöglichen die präzise Kontrolle der Haarlänge. Die Schnittlänge ist je nach Aufsteckkamm verschieden. Die ungefähre Schnittlänge lässt sich anhand der folgenden Tabelle ermitteln. Die tatsächliche Schnittlänge hängt jeweils vom Scherkopfwinkel im Verhältnis zur Haut, zur Stärke und zur Beschaffenheit des Haars ab.

EINSTELLUNG DES SCHERKOPFS

Der Scherkopf Ihres Andis-Haarschneiders ist einfach einzustellen. Für Einstellungen von groben bis feinen Schnitten muss lediglich der Einstellhebel mit dem Daumen in die gewünschte Position gebracht werden. Die Schnitteinstellungen sind durch Linien am Gerät gekennzeichnet. Für den kürzesten Schnitt den Hebel mit dem Daumen auf die kürzeste Linie am Gehäuse des Geräts einstellen. Für den längsten Schnitt den Hebel mit der längsten Linie am Gehäuse des Geräts ausrichten (Abbildung I).

SCHERTABELLE

Beschreibung	Schnittrichtung	Ungefähre Schnittlänge	
		Fein	Grob
Andis-Standard-Scherkopf auf der niedrigsten Einstellung	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
1/8-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
1/4-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
3/8-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
1/2-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
3/4-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
1-Zoll-Aufsteckkamm	In Haarrichtung Gegen Haarrichtung	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

BENUTZERWARTUNG

Kindern ist die Reinigung und Benutzerwartung nur unter Beaufsichtigung gestattet.

Der innere Mechanismus des Haarschneiders ist im Werk mit Dauerschmierung versehen. Alle Wartungsarbeiten, die über die in der Anleitung empfohlene Wartung hinausgehen, sollten von Andis Company oder von einer autorisierten Andis-Kundendienststelle durchgeführt werden.

SCHERKOPFTEMPERATUR

Aufgrund der hohen Drehzahl der Andis-Haarschneidern muss die Scherkopftemperatur, besonders bei Kurzschnitt-Scherköpfen, oft geprüft werden. Falls die Scherköpfe zu heiß sind, tauchen Sie diese in Andis Blade Care Plus oder tragen Sie Andis Cool Care Plus und anschließend Andis Clipper Oil auf.

PFLEGE UND WARTUNG DER SCHERKÖPFE DES ANDIS-GERÄTS

Die Scherköpfe müssen vor, während und nach jedem Gebrauch geölt werden. Wenn sie Streifen hinterlassen oder sich verlangsamen, ist dies ein sicheres Zeichen dafür, dass sie Öl benötigen. Einige Tropfen Öl vorne und seitlich auf die Scherköpfe (Abbildung J) geben. Überschüssiges Öl mit einem weichen, trockenen Tuch abwischen. Schmierersprays enthalten nicht genug Öl für eine gute Schmierung, sind jedoch ein ausgezeichnetes Scherkopf-Kühlmittel. Beschädigte oder gekerbte Scherköpfe sofort austauschen, um Verletzungen zu vermeiden. Überschüssige Haarpartikel lassen sich mit einer kleinen Bürste oder einer alten Zahnbürste von den Scherköpfen entfernen. Es empfiehlt sich, nur die Scherköpfe zum Reinigen in eine flache Schale mit Andis Blade Care Plus einzutauchen, während das Gerät eingeschaltet ist. Haarpartikel und Schmutzteile, die sich zwischen den Scherköpfen angesammelt haben, werden auf diese Weise entfernt. Nach dem Reinigen das Gerät ausschalten, die Scherköpfe mit einem trockenen Tuch abwischen und mit dem Schneiden fortfahren.

Falls die Scherköpfe nach dem Reinigen immer noch nicht korrekt schneiden, haben sich zwischen dem oberen und unteren Scherkopf möglicherweise einige feine Haarpartikel festgesetzt. Den Scherkopf vom Schergerät entfernen (siehe „Anbringen und Abnehmen des Scherkopfes“). Den Scherkopfsatz in einer Hand halten und den Scherkopf von Seite zu Seite schieben, um festgesetzte Haarpartikel oder Rückstände zu entfernen (Abbildung K).

ANBRINGEN UND ABNEHMEN DES SCHERKOPFES

Der Scherkopfsatz sollte angebracht werden, während sich der Startschalter in der „AUS“-Stellung befindet. Zum Abnehmen des Scherkopfs das Gerät ausschalten. Den Scherkopf mit dem Daumen vom Gerät wegdrücken, um ihn aus der Rastung zu lösen (Abbildung L). Um den Scherkopfsatz wieder anzubringen oder zu wechseln, die schwarze Kunststoffflasche am Scherkopfsatz in die Kerbe an der Unterseite der Geräteöffnung einführen. Den Scherkopf fest auf das Gehäuse des Schergeräts drücken, sodass er einrastet (Abbildung M).

WICHTIG: Angesammelte Haarpartikel häufig aus dem Hohlraum unter dem Scherkopfsatz entfernen. Den Scherkopfsatz wie oben beschrieben abnehmen und die Haarpartikel mit einer kleinen Bürste, Zahnbürste oder mit Andis Dry Care aus dem Hohlraum entfernen.

RICHTLINIEN ZUR NUTZUNG VON LITHIUM-IONEN-AKKUS

1. Der im Lieferumfang des Geräts enthaltene Lithium-Ionen-Akku entwickelt keinen Memory-Effekt, wie dies bei Nickel-Metallhydrid (NiMH)- oder Nickel-Cadmium (NiCd)-Batterien der Fall ist. Das Adapterkabel kann jederzeit an den Haarschneider angeschlossen werden, um den Akku vollständig aufzuladen oder um das Gerät zu verwenden, bevor es vollständig aufgeladen ist. Wie die meisten aufladbaren Akkus liefern auch Lithium-Ionen-Akkus optimale Leistung, wenn sie häufig verwendet werden.
2. Das Gerät in teilweise entladene Zustand aufbewahren, wenn es über mehrere Monate hinweg nicht verwendet wird, um eine maximale Akku-Haltbarkeit zu erzielen.
3. Den Haarschneider nicht bei Temperaturen unter 10 oder über 40 °C aufbewahren. Den Haarschneider keinen übermäßig feuchten Umgebungsbedingungen aussetzen.
4. Das Gerät nicht in der Nähe von Heizungsschächten, Heizkörpern oder in direktem Sonnenlicht ablegen. Für einen optimalen Ladevorgang wird eine gleichbleibende Temperatur vorausgesetzt. Ein plötzliches Ansteigen der Temperatur kann dazu führen, dass der Akku nicht vollständig aufgeladen wird.
5. Die Lebensdauer des Lithium-Ionen-Akkus wird von vielen Faktoren beeinflusst. Die Laufzeitleistung eines Akkus, der ständig in Betrieb oder der älter als ein Jahr ist, unterscheidet sich evtl. von der eines neuen Akkus.
6. Neue Lithium-Ionen-Akkus, die längere Zeit nicht benutzt wurden, können möglicherweise nicht vollständig aufgeladen werden. Dies ist normal und weist nicht auf eine Störung des Akkus oder Adapters hin. Der Akku nimmt eine vollständige Ladung an, nachdem er mehrere Benutzungs- und Aufladezyklen durchlaufen hat.
7. Das Adapterkabel von der Steckdose trennen, wenn es voraussichtlich längere Zeit nicht verwendet wird.

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG VON AKKUS

Das von Ihnen erworbene Produkt enthält einen aufladbaren Akku. Dieser Akku kann dem Recycling zugeführt werden. Je nach staatlichen und regionalen Vorschriften ist die Entsorgung dieses Akkus nach Ablauf seiner Nutzungsdauer im kommunalen Hausmüll möglicherweise unzulässig. Nähere Informationen zu Recycling-Möglichkeiten oder zur ordnungsgemäßen Entsorgung erhalten Sie von Ihrer regionalen Entsorgungsbehörde.

REPERATURSERVICE FÜR SCHERKÖPFE UND HAARSCHNEIDER

Wenn die Scherköpfe Ihres Andis-Geräts nach wiederholtem Gebrauch abstumpfen, empfehlen wir, von einem Andis-Lieferanten einen neuen Scherkopfsatz zu erwerben. Manche Scherkopfsätze können geschärft werden. Wenden Sie sich an Ihren Andis-

Lieferanten oder an Andis, um Informationen zum Schärfen zu erhalten. Wenn Sie Ihr Gerät auch warten lassen möchten, wenden Sie sich an Ihren Andis-Lieferanten. Falls Sie ein Problem bei der Kontaktaufnahme mit Ihrem Andis-Lieferanten haben, können Sie auch die Kundendienstabteilung von Andis Company unter 1-262-884-2600 (USA) oder per E-Mail unter info@andisco.com erreichen. **Um einen autorisierte Andis-Kundendienststelle in Ihrer Nähe zu finden, gehen Sie zu www.andis.com oder kontaktieren Sie unsere Kundendienstabteilung telefonisch unter 1-262-884-2600 (USA) oder per E-Mail unter info@andisco.com.**

ORDNUNGSGEMÄSSE ENTSORGUNG DIESES PRODUKTS

Aus dieser Kennzeichnung geht hervor, dass das Produkt innerhalb der EU nicht mit anderem Hausmüll entsorgt werden sollte. Entsorgen Sie dieses Gerät bitte vorschriftsmäßig, um der Umwelt bzw. der menschlichen Gesundheit nicht durch unkontrollierte Müllbeseitigung zu schaden. Recyceln Sie das Gerät, um die nachhaltige Wiederverwertung von stofflichen Ressourcen zu fördern. Bitte entsorgen Sie Altgeräte über geeignete Rückgabe- und Sammelsysteme oder senden Sie das Gerät zur Entsorgung an die Stelle, bei der Sie es gekauft haben. Diese wird das Gerät der umweltfreundlichen Verwertung zuführen.



VORSICHT: Den Andis-Haarschneider niemals berühren, während Sie einen Wasserhahn betätigen. Den Haarschneider niemals unter einen Wasserhahn halten oder in Wasser tauchen. Es besteht die Gefahr eines elektrischen Schlags und der Beschädigung des Haarschneiders. **ANDIS COMPANY übernimmt keine Haftung für Verletzungen, die auf Fahrlässigkeit beruhen.**

Leggere le seguenti istruzioni. Questo strumento di precisione può durare anni, se trattato con la cura che merita.

IMPORTANTI MISURE DI SICUREZZA

Rispettare sempre le precauzioni fondamentali per l'uso di apparecchi elettrici, incluse le seguenti: **leggere tutte le istruzioni prima di usare l'apparecchio Andis.**

PERICOLO: per ridurre il rischio di shock elettrico:

1. Non tentare di recuperare un apparecchio caduto in acqua. Scollegarlo immediatamente dalla presa di corrente. Non usare mai l'apparecchio vicino all'acqua.
2. Non usarlo durante il bagno o la doccia.
3. Non posare o riporre l'apparecchio in luoghi in cui sussiste il rischio di caduta in vasche o lavandini. Non immergerlo e non lasciarlo cadere in acqua o in altri liquidi.
4. Eccetto durante la carica, scollegare sempre immediatamente l'apparecchio dalla presa di corrente dopo l'uso.
5. Staccare l'apparecchio dalla presa di corrente prima della pulizia, rimozione o montaggio di parti.

AVVERTENZA: per ridurre il pericolo di ustioni, incendi, scosse elettriche o lesioni personali:

1. Non lasciare mai incustodito un apparecchio collegato a una presa elettrica.
2. L'elettrodomestico può essere usato da bambini a partire da 3 anni sotto la supervisione di un adulto. Questa unità può essere utilizzata da bambini di età superiore a 8 anni e da persone con abilità mentali, sensoriali, o fisiche ridotte, o prive di esperienza e conoscenza, purché sotto supervisione o dopo essere stati istruiti sull'uso dell'unità in modo sicuro verificata la capacità dei soggetti di comprendere i pericoli.
3. I bambini devono essere sorvegliati per assicurarsi che non giochino con l'apparecchio.
4. Usare questo apparecchio solo per lo scopo previsto, come descritto nel presente manuale. Non utilizzare accessori non raccomandati da Andis.
5. **NON** usare **MAI** questo apparecchio con il cavo di alimentazione o la spina danneggiati, in presenza di malfunzionamenti, in seguito a caduta, danneggiamento, o caduta in acqua. Restituire l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis per il controllo e la riparazione.
6. Tenere il cavo di alimentazione lontano da superfici surriscaldate.
7. Non far cadere o inserire alcun oggetto nelle aperture dell'apparecchio o del caricabatterie.

8. Non utilizzare all'aperto, in presenza di prodotti nebulizzati (spray) o in luoghi adibiti alla somministrazione di ossigeno.
9. Non utilizzare l'apparecchio con pettine o lama danneggiati o rotti. Potrebbero verificarsi lesioni cutanee.
10. Per scollegare il prodotto dalla rete, rimuovere la spina dalla presa solo dopo averlo spento (interruttore in posizione "OFF").
11. Inserire il cavo adattatore direttamente in una presa di rete CA. Non utilizzare prolunghe.
12. L'uso di cavi adattatori non venduti da Andis può provocare incendi, scosse elettriche o lesioni.
13. Non smontare il cavo adattatore né i connettori. Un montaggio non corretto può provocare scosse elettriche o incendi. In caso di necessità di riparazioni, inviare o portare l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis.
14. La batteria dell'apparecchio è stata progettata per garantire una lunga durata senza problemi. Tuttavia, come tutte le batterie, è soggetta a esaurimento con il tempo. Non sostituire la batteria. In caso di necessità di riparazioni o sostituzioni, inviare o portare l'apparecchio a un Centro autorizzato di assistenza Andis.
15. Le batterie possono essere dannose per l'ambiente se smaltite in modo improprio. In molte comunità è presente un servizio di riciclaggio o raccolta di batterie. Contattare

l'ente locale competente per informarsi sulle prassi di smaltimento nella propria area.

16. **AVVERTENZA: Non toccare i terminali dell'apparecchio con oggetti metallici e/o parti del corpo, per evitare cortocircuiti. Tenere lontano dalla portata dei bambini. La mancata osservanza delle precedenti avvertenze può provocare incendi o lesioni gravi.**
17. Tenere l'apparecchio asciutto.
18. Questo apparecchio serve solo a regolare.
19. **AVVERTENZA:** Durante l'uso, non collocare o lasciare l'apparecchio in una ubicazione dove sia esposto (1) al possibile danneggiamento da parte di un animale o (2) alle intemperie.
20. **AVVERTENZA:** Le lame di taglio possono diventare calde dopo un uso prolungato. Lubrificare frequentemente le lame.
21. La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

CONSERVARE QUESTE ISTRUZIONI

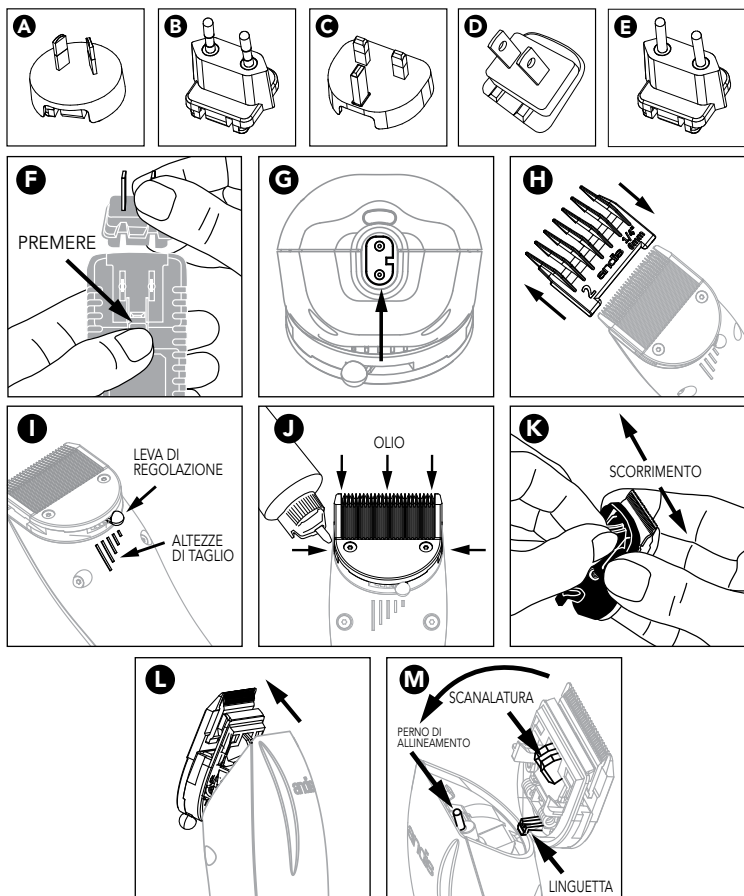
ISTRUZIONI PER L'USO

ADATTATORE UNIVERSALE CA/CC

1. Rimuovere l'adattatore a parete e l'apparecchio dalla confezione.
2. L'apparecchio è dotato di un adattatore CA a parete e spine intercambiabili (Figure A-E).
3. Per collegare la spina desiderata all'adattatore a parete, allineare le scanalature della spina alle nervature sull'adattatore a parete e farlo scorrere in posizione. Se collegata correttamente, la spina scatta in posizione emettendo un "clic". Per rimuovere, individuare il pulsante contrassegnato con la dicitura "push" (premi) sull'adattatore a parete. Premere il pulsante ed estrarre la spina dall'adattatore a

parete. Le spine destinate ai vari paesi si collegano e scollegano tutte utilizzando lo stesso metodo (Figura F).

4. Inserire il cavo adattatore direttamente nella presa alla base dell'apparecchio (Figura G), quindi inserire il trasformatore nella presa CA.



CARICAMENTO DELL'APPARECCHIO

L'adattatore CA da 4,5V 1,2A è destinato esclusivamente ai modelli Andis LCL/LCL-2 che montano batteria agli ioni di litio con tale capacità nominale. Rimuovere l'apparecchio e l'adattatore CA dalla confezione. Inserire l'adattatore CA in una presa CA a 100-120 V, con cicli di 50-60 Hz, o come indicato sull'unità. Inserire il cavo adattatore direttamente nella presa alla base dell'apparecchio (Figura G). L'interruttore di accensione/spegnimento (ON/OFF) dell'apparecchio deve trovarsi in posizione OFF per consentire alla batteria di caricarsi. Quando l'apparecchio è in carica, si accende (ON) la spia verde. Quando l'apparecchio è carico, la spia verde si spegne (OFF).

L'apparecchio non è precaricato in fabbrica. Per ottenere il massimo delle prestazioni, caricare l'apparecchio per 3-5 ore PRIMA di usarlo per la prima volta. Con la batteria completamente carica l'apparecchio può funzionare fino a 2 ore consecutive. Dopo il primo utilizzo l'apparecchio impiega un minimo di 90 minuti per ricaricarsi.

IN CASO DI MANCATA RICARICA

1. Accertarsi che sia presente tensione nella presa di corrente (verificare con un apparecchio in buone condizioni di funzionamento).
2. Assicurarsi che l'interruttore di accensione/spegnimento (ON/OFF) sia in posizione OFF.
3. Verificare che il cavo dell'adattatore sia inserito saldamente nell'apparecchio.
4. Se si verificano ancora anomalie in fase di carica, restituire l'apparecchio ad Andis o a un centro di assistenza autorizzato Andis per esaminare il problema e provvedere alla riparazione o a un'eventuale sostituzione.

FUNZIONAMENTO CON CAVO

Se il rasoio si SPEGNE durante l'uso, è possibile collegare il cavo adattatore per continuare a utilizzarlo. Se l'apparecchio è in funzione con il cavo di alimentazione collegato, la spia verde rimane ACCESA anche se la batteria non è completamente carica. Se l'apparecchio è in funzione con il cavo collegato, la batteria non si carica. Dopo l'uso, riavvolgere il cavo e riporre il rasoio Andis in un luogo sicuro.

FISAGGIO DEI PETTINI DEL TAGLIACAPELLI

(Le misure dei pettini possono cambiare a seconda del kit)

È possibile regolare le lame per un taglio meno preciso fissando uno qualsiasi dei pettini supplementari a scatto realizzati appositamente per il tagliacapelli Andis. Gli accessori delle lame possono essere inseriti facilmente. Per utilizzare un pettine supplementare, inserirvi i denti delle lame del tagliacapelli. Spingere in basso il pettine supplementare; si aggancerà e sgancerà facilmente con uno scatto (Figura H). Il pettine guida i capelli lungo le lame e permette di controllare con precisione la lunghezza del taglio. Ogni pettine permette una diversa lunghezza di taglio, come indicato sul pettine stesso. La tabella seguente aiuta a determinare le lunghezze di taglio approssimative. Le lunghezze variano anche in base all'angolazione delle lame rispetto al cuoio capelluto e in base al tipo di capelli (più o meno folti o spessi, ricci o lisci).

REGOLAZIONE DELLA TESTINA DA TAGLIO

La testina regolabile Andis è facile da regolare. Per variare con precisione la lunghezza di taglio basta spostare la levetta di regolazione con il pollice. Le linee sull'apparecchio indicano le cinque posizioni di taglio. Per il taglio più corto, utilizzare il pollice per allineare la leva con la linea più corta sull'alloggiamento dell'apparecchio. Per tagliare una quantità minima di capelli, allineare la leva con la linea più lunga sull'alloggiamento dell'apparecchio (Figura I).

MANUTENZIONE DA PARTE DELL'UTENTE

La pulizia e la manutenzione non devono essere eseguite da bambini senza supervisione.

Il motore dell'apparecchio è stato lubrificato permanentemente in fabbrica. Ad eccezione della manutenzione ordinaria qui descritta, non sono previsti altri interventi da parte dell'utente. L'eventuale manutenzione straordinaria deve essere affidata a Andis Company o a un centro di riparazione autorizzato dalla Andis.

TEMPERATURA DELLE LAME

A causa dell'alta velocità di funzionamento dell'apparecchio Andis, controllare spesso la temperatura delle lame, specialmente nel caso delle lame per taglio corto. Se le

GUIDA AL TAGLIO

Descrizione	Direzione taglio	Lunghezza taglio approssimativa	
		Corto	Lungo
Testina Andis standard impostata sulla risoluzione più bassa	Nel verso dei peli Contropelo	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Lama supplementare da 1/8	Nel verso dei peli Contropelo	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Lama supplementare da 1/4	Nel verso dei peli Contropelo	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Lama supplementare da 3/8	Nel verso dei peli Contropelo	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Lama supplementare da 1/2	Nel verso dei peli Contropelo	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Lama supplementare da 3/4	Nel verso dei peli Contropelo	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Lama supplementare da 1	Nel verso dei peli Contropelo	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

lame sono troppo calde, immergerle solo in Andis Blade Care Plus o applicare Andis Cool Care Plus e quindi l'olio Andis per l'apparecchio Andis.

CURA E MANUTENZIONE DELLE LAME DELL'APPARECCHIO ANDIS

Le lame dell'apparecchio devono essere oliate prima, durante e dopo ogni uso. La creazione di strisce di capelli non tagliati o il rallentamento del taglio sono chiare indicazioni di lubrificazione carente. Applicare alcune gocce d'olio davanti e ai lati delle lame (Figura J). Rimuovere l'olio in eccesso con un panno morbido e asciutto. I lubrificanti spray contengono una quantità d'olio insufficiente per una buona lubrificazione, ma raffreddano molto bene le lame. Per evitare gli infortuni, sostituire sempre le lame rotte o danneggiate. Per eliminare i capelli dalle lame, usare una piccola spazzola o un vecchio spazzolino da denti. Per pulire le lame, si consiglia di versare Andis Blade Care Plus in un recipiente poco profondo e di immergere solo le lame, tenendo i capelli lontani dall'apparecchio. Lo sporco e i peli eventualmente accumulatisi tra le lame dovrebbero staccarsi. Dopo la pulizia, spegnere l'apparecchio, asciugare le lame con un panno pulito ed asciutto e riprendere il taglio.

Se dopo la pulizia le lame non tagliano, potrebbero essere rimasti intrappolati residui di capelli fra le lame superiori e inferiori. Rimuovere la testina dall'apparecchio (vedere "Montaggio e smontaggio della testina"). Tenere la testina in una mano e far scorrere la lama da un lato all'altro per rimuovere i residui di capelli o di sporco intrappolati (Figura K).

MONTAGGIO E SMONTAGGIO DELLA TESTINA

La testina deve essere collegata con l'interruttore di avvio in posizione "OFF". Se si desidera rimuovere la lama, spegnere prima l'apparecchio. Premere la lama in direzione opposta all'apparecchio con il pollice, e la lama si disconnetterà (Figura L). Per sostituire o cambiare la testina, inserire la linguetta nera di plastica sulla testina nella tacca situata sul fondo dell'apertura dell'apparecchio. Premere saldamente la lama sull'alloggiamento dell'apparecchio, ed essa si inserirà in posizione (Figura M).

IMPORTANTE: Rimuovere di frequente i capelli accumulati nella cavità sotto la testina. Rimuovere la testina come descritto precedentemente e spazzolare i capelli dalla cavità utilizzando un pennellino, uno spazzolino o lo spray Andis Dry Care.

SEGUIRE LE ISTRUZIONI RELATIVE ALLE BATTERIE AGLI IONI DI LITIO

1. Il pacco batterie agli ioni di litio contenuto nell'apparecchio non presenta un "effetto memoria" come avviene invece per le batterie al nichel-metallo idruro (NiMH), o nichel-cadmio (NiCd). L'apparecchio può essere reinserito nel caricabatterie in qualsiasi momento per essere caricato completamente, ovvero la batteria può essere utilizzata prima di essere completamente carica. Come per la maggior parte delle batterie ricaricabili, le batterie agli ioni di litio offrono migliori prestazioni se utilizzate di frequente.
2. Per ottenere la massima durata, conservare l'apparecchio parzialmente scarico se si prevede di non utilizzarlo per alcuni mesi.

3. Non conservare l'apparecchio in ambienti con temperature inferiori a 10°C o superiori a 40°C. Non esporre la base del caricabatterie o l'apparecchio a un'umidità eccessiva.
4. Evitare di lasciare l'apparecchio vicino a bocchette di uscita di aria calda, radiatori o alla luce diretta del sole. Una temperatura stabile garantisce una carica ottimale. Un aumento improvviso della temperatura può impedire al pacco batterie di caricarsi completamente.
5. Sono molti i fattori che influenzano la durata di vita del pacco batterie agli ioni di litio. Un pacco batterie molto utilizzato o di età superiore a un anno potrebbe non fornire lo stesso rendimento di un pacco batterie nuovo.
6. I pacchi batterie agli ioni di litio nuovi o non utilizzati per un certo periodo potrebbero non caricarsi completamente. Si tratta di un fenomeno normale che non indica un problema della batteria o dell'adattatore. La batteria si carica completamente dopo diversi cicli di uso e ricarica dell'apparecchio.
7. Scollegare l'adattatore dalla presa di alimentazione CA se si prevede di non usare l'apparecchio a breve.

SMALTIMENTO CORRETTO DELLE BATTERIE

Il prodotto acquistato contiene una batteria ricaricabile. La batteria è riciclabile. Quando la batteria è esaurita secondo le norme di legge potrebbe essere illegale smaltirla insieme ai rifiuti urbani. Rivolgersi alle autorità locali competenti per informazioni su come riciclare o smaltire in modo adeguato la batteria.

LAMA E APPARECCHIO/SERVIZIO DI RIPARAZIONE

Quando le lame dell'apparecchio Andis non sono più affilate a causa dell'uso ripetuto, è consigliabile acquistare una nuova serie di lame dal proprio fornitore Andis o da un centro di assistenza autorizzato Andis. Alcuni set di lame possono essere affilati – contattare il fornitore Andis o l'azienda Andis per ottenere informazioni. Se si desidera ricevere un servizio di manutenzione per il proprio apparecchio, contattare il fornitore Andis. In caso di problemi, contattare il servizio clienti del fornitore Andis 1-262-884-2600 (USA) o inviare un'email a info@andisco.com. **Per individuare un servizio autorizzato Andis nelle vicinanze, accedere a www.andis.com o contattare il servizio clienti al numero 1-262-884-2600 (USA), o via email a info@andisco.com.**

SMALTIMENTO CORRETTO DEL PRODOTTO

Questo marchio indica che questo prodotto non deve essere smaltito con altri rifiuti domestici nei Paesi dell'UE. Per evitare potenziali danni per l'ambiente o la salute umana dovuti allo smaltimento incontrollato dei rifiuti, riciclare il prodotto in modo responsabile per favorire una riutilizzazione sostenibile delle risorse materiali. Per restituire il dispositivo usato, utilizzare i sistemi di restituzione e raccolta oppure rivolgersi al rivenditore da cui è stato acquistato il prodotto, che potrà riciclarlo in modo sicuro per l'ambiente.



ATTENZIONE! Non toccare mai l'apparecchio Andis mentre si apre o chiude un rubinetto e non tenerlo mai sotto l'acqua corrente né immergerlo in altri liquidi, per evitare il rischio di folgorazione e il danneggiamento dell'apparecchio. **ANDIS COMPANY** declina qualsiasi responsabilità derivante da infortuni causati dall'imprudenza.

Lees de volgende instructies alvorens uw nieuwe Andis tondeuse te gebruiken. Als u dit precisie-instrument de zorg geeft die het verdient, zal het u jarenlang goede diensten bewijzen.

BELANGRIJKE VOORZORGSMATREGELEN

Bij het gebruik van een elektrisch apparaat moeten altijd basis voorzorgsmaatregelen worden getroffen, **zoals het lezen van alle instructies alvorens de Andis tondeuse te gebruiken.**

GEVAAR: Om het risico op elektrische schokken te verminderen:

1. Niet naar een apparaat reiken dat in het water is gevallen. Onmiddellijk de stekker uit het stopcontact trekken.
2. Niet gebruiken in het bad of onder de douche.
3. Het apparaat niet neerleggen of bewaren op een plaats waar het in een badkuip of wastafel kan vallen of worden getrokken. Niet in water of een andere vloeistof leggen of laten vallen.
4. Behalve tijdens het opladen moet het apparaat altijd onmiddellijk na gebruik van het stopcontact worden losgekoppeld.
5. De stekker van het apparaat uit het stopcontact trekken alvorens onderdelen schoon te maken, te verwijderen of te monteren.

WAARSCHUWING: Om het risico op brandwonden, elektrische schokken of lichamelijk letsel te verminderen:

1. Een apparaat nooit onbeheerd achterlaten wanneer de stekker in het stopcontact zit.
2. Dit apparaat kan onder toezicht worden gebruikt door kinderen vanaf 3 jaar. Dit apparaat kan worden gebruikt door kinderen van 8 jaar en ouder en personen met een lichamelijke, zintuiglijke of verstandelijke handicap of met gebrek aan ervaring of kennis, op voorwaarde dat ze onder toezicht staan of aanwijzingen over het veilige gebruik van het apparaat hebben gekregen en de betreffende gevaren begrijpen.
3. Kinderen moeten onder toezicht staan om er zeker van te zijn dat ze niet met het apparaat spelen.
4. Dit apparaat uitsluitend gebruiken voor het beoogde gebruik zoals beschreven in deze gebruiksaanwijzing. Geen hulpstukken gebruiken die niet door Andis zijn aanbevolen.
5. Dit apparaat nooit gebruiken als het snoer of de stekker beschadigd is, als het niet goed werkt, als het gevallen of beschadigd is, of als het in het water is gevallen. Het apparaat naar een door Andis erkend servicecenter brengen voor inspectie en reparatie.
6. Het snoer uit de buurt van verwarmde oppervlakken houden.
7. Nooit een voorwerp in een opening van een tondeuse of oplader steken of laten vallen.
8. Niet buitenshuis gebruiken en niet gebruiken terwijl spuitbussen (aërosol) worden gebruikt of waar zuurstof wordt toegediend.

9. Dit apparaat niet gebruiken als een kam of mes beschadigd of gebroken is. Dit kan huidletsel veroorzaken.
10. Om het apparaat los te koppelen, zet u de schakelaar op "OFF" en trekt u de stekker uit het stopcontact.
11. Het adaptersnoer rechtstreeks op een stopcontact aansluiten. Geen verlengsnoer gebruiken.
12. Gebruik van adaptersnoeren of stekkers die niet door Andis zijn verkocht, kan brandgevaar, elektrische schok of lichamelijk letsel veroorzaken.
13. Het adaptersnoer of de stekkers niet uit elkaar halen.
14. De batterij in deze tondeuse is ontworpen voor een maximale levensduur en probleemloos gebruik. Zoals alle batterijen raakt hij echter uiteindelijk op. Niet proberen de batterij te vervangen. Naar een door Andis erkend reparatiecenter sturen of brengen als reparatie of vervanging nodig is.
15. Batterijen kunnen schadelijk voor het milieu zijn als ze niet op de juiste manier worden afgevoerd. In veel gemeenten worden batterijen gerecycled of verzameld. Neem contact op met de plaatselijke overheid over afvoermethoden in uw omgeving.
16. **WAARSCHUWING: Nooit beide polen van de tondeuse met metalen voorwerpen en/of**

lichaamsdelen aanraken, want dit kan kortsluiting veroorzaken. Buiten bereik van kinderen houden. Als deze waarschuwingen niet worden opgevolgd, kan brand of ernstig letsel ontstaan.

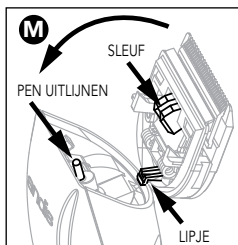
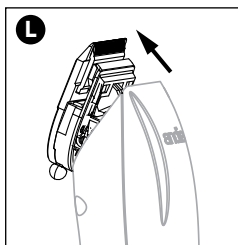
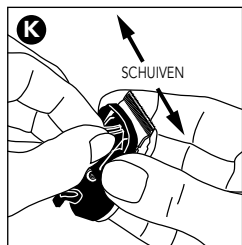
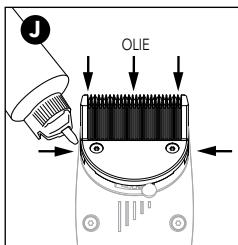
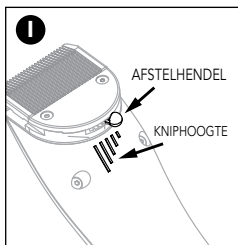
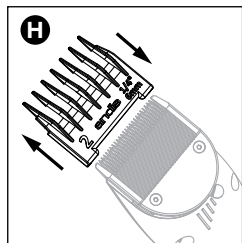
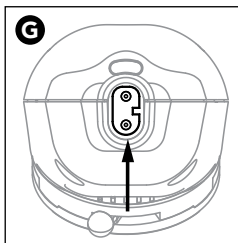
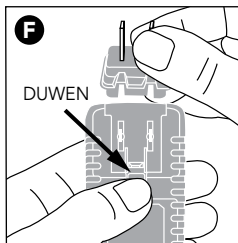
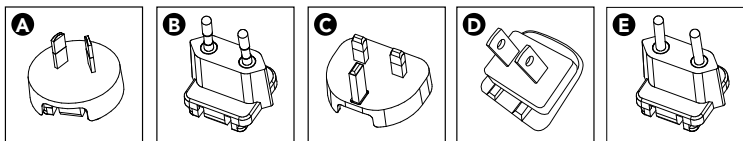
17. Het apparaat droog houden.
18. Dit apparaat is alleen bedoeld voor trimmen.
19. **WAARSCHUWING:** Het apparaat tijdens gebruik nooit neerzetten of laten liggen waar het (1) door een dier kan worden beschadigd of (2) aan weer is blootgesteld.
20. **WAARSCHUWING:** Snijbladen kunnen heet zijn na langdurig gebruik. Olie de bladen regelmatig.
21. Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

BEWAAR DEZE INSTRUCTIES

GEBRUIKSAANWIJZING

UNIVERSELE AC/DC STROOMADAPTER

1. De wandadapter en tondeuse uit de doos nemen.
2. De tondeuse wordt standaard geleverd met een universele wisselspanning-wandadapter en verwisselbare stekkers (Afbeeldingen A-E).
3. Om de gewenste stekker op de wandadapter aan te sluiten, de sleuven op de stekker uitlijnen met de ribben op de wandadapter en erin schuiven. De stekker 'klikt' vast wanneer hij goed is aangesloten. Om de stekker te verwijderen, de knop met de markering 'push' (duwen) op de wandadapter opzoeken. Op de knop drukken en de stekker uit de wandadapter schuiven. De stekkers voor de diverse landen worden alle op dezelfde manier aangebracht en verwijderd (Afbeelding F).
4. Het adaptersnoer rechtstreeks aansluiten op het contact aan de onderkant van de tondeuse (Afbeelding G) en de transformator vervolgens op een wandstopcontact aansluiten.



TONDEUSE OPLADEN

De AC-adapter is alleen bedoeld voor gebruik met een Andis model LCL/LCL-2 lithium-ion-batterij met 4.5 V 1,2 A. De tondeuse en de AC-adapter uit de verpakking nemen. De AC-adapter aansluiten op een stopcontact met 100-120 V, 50/60 Hz of zoals aangegeven op het apparaat. Het adaptersnoer rechtstreeks aansluiten op het contact aan de onderkant van de tondeuse (Afbeelding G). De AAN/UIT-schakelaar van de tondeuse moet in de stand UIT staan om de batterij op te kunnen laden. Het groene lampje op de tondeuse gaat branden wanneer de tondeuse wordt opgeladen. Als de tondeuse volledig is opgeladen, gaat het groene lampje UIT.

De tondeuse is in de fabriek niet opgeladen. Laad de tondeuse vóór het EERSTE gebruik 3-5 uur lang op voor maximale prestaties. Als de batterij geheel is opgeladen, kan de tondeuse maximaal 2 uur continu werken. Na het eerste gebruik is de tondeuse na minimaal 90 minuten geheel opgeladen.

APPARAAT LAADT NIET OP

1. Controleer of er spanning staat op de wandcontactdoos (bevestig dit met een apparaat waarvan u weet dat het werkt).
2. Zorg ervoor dat de AAN/UIT-schakelaar op de tondeuse UIT staat.
3. Controleer of het snoer van de adapter stevig op de tondeuse is aangesloten.
4. Als het apparaat nog steeds niet wordt opgeladen, kunt u de tondeuse naar Andis of een door Andis erkend reparatiecentrum retourneren voor onderzoek en reparatie of vervanging.

WERKING MET SNOER

Als de tondeuse tijdens een tondeusebeurt wordt uitgeschakeld, kan het adaptersnoer worden bevestigd om de tondeuse te gebruiken met behulp van het snoer. Wanneer de tondeuse werkt met het adaptersnoer eraan bevestigd, blijft het groene lampje branden, zelfs als de batterij niet volledig is opgeladen. De tondeuse wordt niet opgeladen wanneer hij wordt gebruikt terwijl het snoer eraan is bevestigd. Na gebruik van de Andis tondeuse rolt u het snoer op en bergt u alles op een veilige plaats op.

DE OPZETKAMMEN GEBRUIKEN

(Sommige modellen hebben geen opzetkammen en de maten van de opzetkammen variëren per set.)

U kunt de messen op een grotere kniplengte instellen door er een van de opklikbare opzetkammen aan te bevestigen die voor de Andis clipper zijn gemaakt. De opzetkammen kunnen eenvoudig worden bevestigd. Om een opzetkam te gebruiken, schuift u de tanden van het mes in de opzetkam. Klik de opzetkam omlaag, hij kan gemakkelijk worden vast- en losgeklikt (Afbeelding H). Door de kammen wordt het haar naar de messen geleid en zo kunt u de lengte van het haar precies regelen. Elke kam is voor een andere kniplengte die op de kammen is aangegeven. Vind de gewenste kniplengte (bij benadering) in onderstaande tabel. De kniplengte varieert afhankelijk van de invalshoek van de mesjes op de huid en de dikte en textuur van het haar.

AFSTELLEN VAN TONDEUSEMESSEN

De Andis instelbare tondeusemessen zijn gemakkelijk af te stellen. Voor elke knipstand, van lang tot kort, hoeft u alleen maar de instelhendel met uw duim te verschuiven. De vijf knipstanden worden aangegeven door lijnen op de tondeuse. Voor de kortste kniplengte de hendel met uw duim uitlijnen met de kortste lijn op de behuizing van de tondeuse. Om zo weinig mogelijk haar af te knippen, de hendel uitlijnen met de langste lijn op de behuizing (Afbeelding I).

ONDERHOUD DOOR GEBRUIKER

Reiniging en onderhoud mogen niet zonder toezicht door kinderen worden uitgevoerd.

De interne mechaniek van de tondeuse is duurzaam gesmeerd in de fabriek. Buiten het in deze gebruiksaanwijzing aanbevolen onderhoud hoeft er geen ander onderhoud te worden verricht, behalve door Andis Company of een door Andis erkend reparatiecenter.

MESTEMPERATUUR

Wegens de hoge snelheid van Andis tondeuses moet de mesttemperatuur vaak worden gecontroleerd, vooral bij kort knippende messen. Als de messen te warm zijn, dompel dan alleen de messen onder in Andis Blade Care Plus of breng er Andis Cool Care Plus en vervolgens Andis tondeuseolie op aan.

GIDS VOOR KNIPPEN

Omschrijving	Kniprichting	Kniphoopte (bij benadering)	
		Corto	Lungo
Standaard Andis mes staat op laagste instelling	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	1,6 mm 0,8 mm	4,8 mm 3,2 mm
Opzetstuk van 1/8"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	6,4 mm 3,2 mm	9,5 mm 6,4 mm
Opzetstuk van 1/4"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	9,5 mm 6,4 mm	12,7 mm 9,5 mm
Opzetstuk van 3/8"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	12,7 mm 9,5 mm	15,9 mm 12,7 mm
Opzetstuk van 1/2"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	15,9 mm 12,7 mm	22,2 mm 15,9 mm
Opzetstuk van 3/4"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	22,2 mm 19,0 mm	28,6 mm 25,4 mm
Opzetstuk van 1"	Met haarrichting mee Tegen haarrichting in	28,6 mm 25,4 mm	34,9 mm 31,8 mm

VERZORGING EN ONDERHOUD VAN DE MESSEN VAN DE ANDIS TONDEUSE

De mesjes moeten vóór, tijdens en na elk gebruik worden gesmeerd. Als de mesjes van de tondeuse stroken ongeknipt haar laten zitten of langzamer beginnen te werken, moeten ze gesmeerd worden. Breng enkele druppels Andis tondeuseolie aan op de voor- en zijkant van de snijmesjes aan (Afbeelding J). Neem overtollige olie af met een zachte, droge doek. Smeerspray bevat onvoldoende olie voor een goede smering, maar is een uitstekend koelmiddel voor het tondeusesmesje. Vervang altijd kapotte of gekerfde mesjes om letsel te voorkomen. Verwijder resterend haar uit de mesjes met een klein borsteltje of een oude tandenborstel. Reinig de mesjes door ze in een ondiepe kom met Andis Blade Care Plus onder te dompelen, terwijl de tondeuse in werking is. Zorg dat alleen de mesjes zijn ondergedompeld. Het tussen de mesjes resterende haar en vuil komt nu los. Na reiniging zet u de tondeuse uit en droogt u de mesjes af met een droge doek. U kunt de tondeuse nu opnieuw gebruiken.

Als de messen na het reinigen nog steeds niet goed knippen, is het mogelijk dat er nog enkele kleine stukjes haar tussen het onder- en bovenmes vastzitten. De messen monteren en demonteren (zie "De messen monteren en demonteren"). De messen met de ene hand vasthouden en het mes heen en weer schuiven om vastzittend haar of vuil te verwijderen (Afbeelding K).

DE MESSEN MONTEREN EN DEMONTEREN

De messen moeten worden bevestigd met de startschakelaar in de stand 'UIT'. Wanneer u het mes verwijdert, de tondeuse uitzetten. Het mes met uw duim van de tondeuse af duwen; het mes springt eraf (Afbeelding L). Om de messen te vervangen of verwisselen, het zwarte plastic uitsteeksel op de messen in de inkeping aan de onderkant van de opening van de tondeuse steken. Het mes stevig op de behuizing van de tondeuse duwen; het klikt vast (Afbeelding M).

BELANGRIJK: Het haar dat zich in de holte onder de messen ophoopt, regelmatig verwijderen. De messen verwijderen zoals hierboven beschreven en het haar met een borsteltje, tandenborstel of Andis Dry Care uit de holte borstelen.

RICHTLIJNEN VOOR GEBRUIK VOOR LITHIUM-ION BATTERIJEN

1. Bij de bij de tondeuse geleverde lithium-ion batterij ontstaat geen 'geheugeneffect' zoals bij een nikkel-metaalhydride (NiMH) of nikkel-cadmium (NiCd) batterij. U kunt het adaptersnoer op ieder moment op de tondeuse aansluiten om hem volledig op te laden, of zelfs de batterij gebruiken voordat een oplaadcyclus is voltooid. Zoals de meeste oplaadbare batterijen werken lithium-ion batterijen het best als ze regelmatig worden gebruikt.
2. Voor een maximale levensduur van de batterij de tondeuse in een gedeeltelijk ontladen toestand bewaren als de eenheid gedurende meerdere maanden niet wordt gebruikt.
3. De tondeuse niet opbergen bij temperaturen onder 50 °F of boven 104 °F. De tondeuse niet aan overmatig vochtige omstandigheden blootstellen.
4. De tondeuse niet in de nabijheid van verwarmingsopeningen, radiatoren of in direct

- zonlicht plaatsen. Het laden verloopt optimaal als de temperatuur stabiel is. Plotselinge temperatuurverhogingen kunnen ertoe leiden dat de batterij minder dan volledig wordt opgeladen.
5. De levensduur van een lithium-ion batterij wordt door veel factoren beïnvloed. Een batterij die veel is gebruikt of die meer dan een jaar oud is, zal waarschijnlijk niet even lang werken als een nieuw batterijpack.
 6. Nieuwe lithium-ion batterijen, die gedurende een bepaalde tijd niet zijn gebruikt, kunnen mogelijk niet volledig worden opgeladen. Dit is normaal en wijst niet op een probleem met de batterij of adapter. De batterij kan volledig worden opgeladen nadat de tondeuse enkele malen is gebruikt en opgeladen.
 7. De stekker van het adaptersnoer uit het wandstopcontact nemen als verwacht wordt dat hij lange tijd niet gebruikt zal worden.

AFVOEREN VAN BATTERIJEN

Het product dat u heeft aangeschaft bevat een oplaadbare batterij. De batterij is recycleerbaar. Volgens diverse nationale en plaatselijke wetten is het verboden om deze batterij aan het einde van zijn nuttige levensduur met het stadsafval weg te gooien. Neem contact op met de betrokken plaatselijke functionarissen voor details over recyclingopties of de juiste afvoermethode in uw regio.

MES- EN TONDEUSE/TRIMMER REPARATIESERVICE

Wanneer de messen van de Andis tondeuse na herhaald gebruik bot worden, wordt aanbevolen om nieuwe messen te kopen die verkrijgbaar zijn bij uw Andis leverancier. Sommige messensets kunnen opnieuw worden geslepen – neem contact op met uw Andis leverancier of de Andis Company voor informatie over slijpen. Als u wilt dat er ook onderhoud wordt gepleegd aan uw tondeuse/trimmer, neem dan contact op met uw Andis leverancier. Als u een probleem hebt bij het contact opnemen met uw Andis leverancier, neem dan contact op met de afdeling klantenservice van de Andis Company 1-262-884-2600 (VS) of stuur een e-mail naar info@andisco.com. **Om een door Andis erkend reparatiecentrum bij u in de buurt te vinden, kunt u inloggen bij www.andis.com of telefonisch contact opnemen met onze afdeling klantenservice op 1-262-884-2600 (VS), of via e-mail op info@andisco.com.**

JUISTE AFVOER VAN DIT PRODUCT

Dit merkteken geeft aan dit product nergens in de EU met ander huishoudelijk afval mag worden afgevoerd. Om mogelijke schade aan het milieu of de menselijke gezondheid door ongeregelde afvoer van afval te voorkomen, dient u het op verantwoorde wijze te recyclen teneinde duurzaam hergebruik van hulpstoffen te verzekeren. Om een gebruikt apparaat terug te zenden, gebruikt u het retour- en inzamelstelsel of neemt u contact op met de zaak waar u het product hebt gekocht. Daar kan het product voor milieuveilige recycling worden aangeboden.



LET OP: Gebruik de Andis tondeuse nooit terwijl u een waterkraan bedient. De tondeuse nooit onder de kraan houden of in water onderdompelen. Er is gevaar voor een elektrische schok en beschadiging van de tondeuse. **ANDIS COMPANY aanvaardt geen aansprakelijkheid voor letsel voortvloeiend uit dergelijke onachtzaamheid.**

Leia as seguintes instruções. Dedique a este equipamento o cuidado que um instrumento construído com precisão refinada merece e ele lhe proporcionará muitos anos de vida útil.

PRECAUÇÕES IMPORTANTES

Ao usar um equipamento elétrico, precauções básicas de segurança devem ser sempre seguidas, incluindo a seguinte: **leia todas as instruções antes de usar esse aparelho Andis.**

PERIGO: Para reduzir o risco de choque elétrico:

1. Não tente pegar um aparelho elétrico que caiu na água. Desligue-o da tomada imediatamente.
2. Não use enquanto estiver tomando banho.
3. Não coloque ou guarde o aparelho onde ele possa cair ou ser puxado para uma banheira ou pia. Não o coloque ou mergulhe na água ou em outro líquido.
4. Exceto quando o aparelho estiver carregando, sempre retire-o da tomada após o uso.
5. Desligue este aparelho antes da limpeza, remoção ou montagem das peças.

ADVERTÊNCIA: Para reduzir o risco de queimaduras, choque elétrico ou lesão às pessoas:

1. Um aparelho elétrico nunca deve ser deixado desatendido quando estiver conectado à uma tomada.

2. Este aparelho pode ser usado por crianças maiores de 3 anos desde que supervisionadas por um adulto. Este aparelho pode ser usado por crianças com 8 ou mais anos de idade e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas ou falta de experiência e conhecimento, desde que estejam sob supervisão ou tenham recebido instrução relativa ao uso seguro do aparelho e compreendam os riscos envolvidos.
3. Crianças devem ser supervisionadas para garantir que elas não brinquem com o aparelho.
4. Use este aparelho somente para o uso descrito neste manual. Não use acessórios não recomendados pela Andis.
5. Nunca opere este aparelho caso o fio ou a tomada esteja com defeito ou caso ele não esteja funcionando corretamente, tenha caído no chão, esteja danificado ou tenha caído na água. Devolva o aparelho para uma assistência técnica autorizada da Andis para inspeção e reparo.
6. Mantenha o fio afastado de superfícies aquecidas.
7. Nunca deixe cair ou coloque qualquer objeto no interior do aparelho ou de qualquer abertura.
8. Não use em áreas externas ou opere onde produtos aerossol (spray) estejam sendo utilizados, ou onde estiver sendo administrado oxigênio.
9. Não use este aparelho com uma lâmina ou pente

quebrado ou danificado. Isso pode provocar ferimento à pele.

10. Para desconectar, gire o controle para “desl” e em seguida retire o fio da tomada.
11. Conecte o fio adaptador diretamente a uma tomada CA. Não use uma extensão.
12. O uso de um fio adaptador ou plugue não vendido pela Andis pode resultar em risco de incêndio, choque elétrico ou lesão pessoal.
13. Não desmonte o fio adaptador nem os plugues. A remontagem incorreta pode causar risco de choque elétrico ou incêndio. Quando for necessário consertar o produto, envie-o ou leve-o a uma assistência técnica autorizada da Andis.
14. A bateria usada neste aparelho foi desenvolvida para proporcionar máxima vida útil sem apresentar problemas. Entretanto, como todas as baterias, ela acabará se desgastando. Não tente trocar a bateria. Quando for necessário consertar ou substituir a bateria, envie-a ou leve-a a uma assistência técnica autorizada da Andis.
15. Baterias podem danificar o meio ambiente se forem descartadas de forma incorreta. Muitas comunidades oferecem programas de reciclagem ou coleta de baterias. Entre em contato com as autoridades locais para obter informações sobre as práticas de descarte na sua região.

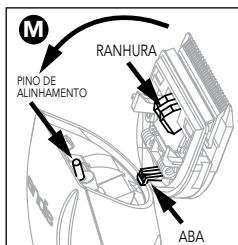
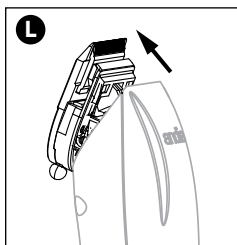
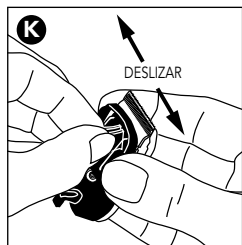
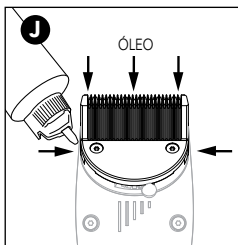
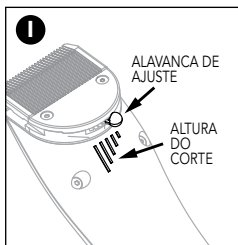
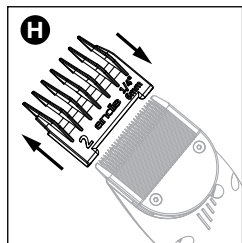
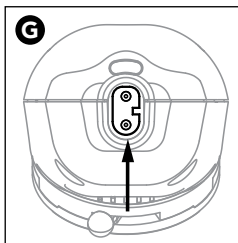
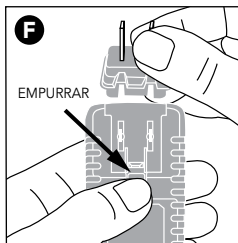
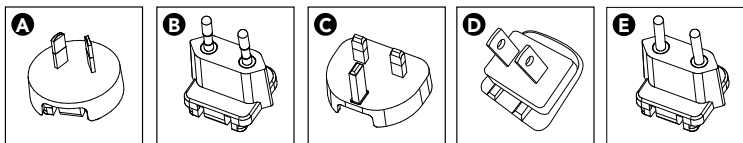
16. **ADVERTÊNCIA:** Nunca toque em ambos os terminais do aparelho com objetos de metal e/ou partes do corpo, pois pode causar um curto-circuito. Mantenha o aparelho longe de crianças. O não seguimento dessas orientações pode resultar em incêndio ou lesões graves.
17. Mantenha o aparelho seco.
18. Esta máquina deve ser usada somente para aparar.
19. **ADVERTÊNCIA:** Durante o uso, não coloque ou deixe o aparelho elétrico onde ele possa ser (1) danificado por um animal ou (2) exposto ao tempo.
20. **ADVERTÊNCIA:** As lâminas de corte podem se aquecer após uso prolongado. Lubrifique-as frequentemente.
21. A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

GUARDE ESSAS INSTRUÇÕES

INSTRUÇÕES DE OPERAÇÃO

ADAPTADOR CA/CC UNIVERSAL

1. Remova o adaptador de parede e a máquina da embalagem.
2. A máquina vem com um adaptador de parede CA universal e plugues intercambiáveis (Figuras A-E).
3. Para conectar o plugue desejado ao adaptador de parede, alinhe as ranhuras do plugue com as estrias do adaptador de parede e deslize-o até que encaixe no lugar. O plugue emitirá um "clique" quando estiver corretamente encaixado. Para



- remover o plugue, encontre o botão "empurrar" no adaptador. Pressione o botão e deslize o plugue, retirando-o do adaptador de parede. Os plugues de diferentes países são todos colocados e removidos do mesmo modo (Figura F).
4. Conecte o fio adaptador diretamente ao soquete na parte inferior da máquina (Figura G) e insira o transformador em uma tomada CA.

COMO CARREGAR A MÁQUINA DE TOSA

O adaptador 4.5 V 1.2 A CA só deve ser usado na máquina de tosa Modelo Andis LCL/LCL-2 de lítio-íon. Remova a máquina de tosa e o adaptador CA da embalagem. Ligue o adaptador CA em uma tomada de 100-120 V, 50-60 ciclos CA, ou conforme indicado na unidade. Ligue o fio do adaptador diretamente no encaixe na parte de baixo da máquina (Figura G). O botão LIGAR/DESLIGAR da máquina deve estar na posição DESLIGAR para que a bateria possa ser carregada. A luz verde na máquina de tosa LIGA enquanto o aparelho está carregando. Quando a máquina estiver totalmente carregada, a luz verde DESLIGA.

A máquina não vem carregada da fábrica. Para um máximo desempenho, carregue a máquina de 3 a 5 horas antes do PRIMEIRO uso. Com a bateria totalmente carregada, a máquina de cortar cabelo pode ser usada por até 2 horas de funcionamento ininterrupto. Depois do primeiro uso, o carregamento total da máquina demora no mínimo 90 minutos.

FALHA NO CARREGAMENTO

1. Verifique se há tensão na tomada da parede (teste com um aparelho que você sabe que está funcionando).
2. Verifique se o botão LIGAR/DESLIGAR na máquina está na posição DESLIGAR.
3. Verifique se o fio adaptador está conectado firmemente à máquina.
4. Se a falha no carregamento persistir, retorne a máquina para a Andis ou para um Serviço Técnico Autorizado da Andis para inspeção e reparo ou substituição.

OPERAÇÃO COM FIO

Se a máquina DESLIGAR durante um trabalho, conecte o fio adaptador para continuar usando a máquina. Quando a máquina estiver funcionando com o fio adaptador conectado, a luz verde permanecerá ACESA, mesmo se a bateria não estiver totalmente carregada. A máquina não será carregada enquanto estiver sendo usada com o fio. Após usar a máquina Andis, enrole o fio e guarde em um local seguro.

FIXAÇÃO DOS PENTES DA MÁQUINA

(Os tamanhos do pente acessório variarão em cada kit)

Você pode ajustar as lâminas para um corte mais grosso conectando qualquer uma das lâminas de encaixe dos pentes acessórios feitas para o seu aparelho Andis. Os acessórios da lâmina são de fácil montagem. Para usar o acessório da lâmina, deslize o dente da lâmina cortadora no acessório da lâmina. Encaixe o acessório da lâmina para baixo; ele vai se encaixar e desencaixar facilmente (Figura H). Os pentes ajudam a orientar o pelo para as lâminas de corte e lhe proporcionam um controle preciso dos comprimentos. Cada pente permite um comprimento diferente de corte, indicado nos pentes. Use a tabela abaixo para achar os comprimentos de corte aproximados.

Ângulos diferentes de lâmina em relação à pele, espessura e textura do cabelo podem variar o comprimento de corte.

AJUSTE DA LÂMINA DA MÁQUINA

As lâminas ajustáveis da máquina de tosa Andis são facilmente ajustadas. Para cortes grossos a finos, basta uma simples mudança da alavanca de ajustagem com o polegar. As linhas na máquina indicam as cinco posições de corte. Para o corte mais curto, utilize seu polegar para alinhar a alavanca com a linha mais curta na estrutura da máquina. Para cortar o mínimo de pelo/cabelo, alinhe a alavanca com a linha mais longa na estrutura da máquina (Figura I).

MANUTENÇÃO PELO USUÁRIO

A limpeza e a manutenção deste aparelho não devem ser realizadas por crianças sem a supervisão de um adulto.

O mecanismo interno do seu aparelho foi lubrificado permanentemente na fábrica. Afora a manutenção recomendada descrita neste manual, nenhuma outra manutenção deve ser realizada, exceto pela Andis Company ou por uma assistência técnica autorizada da Andis.

GUIA PARA O CORTE

Descrição	Sentido de Corte	Comprimento aproximado de corte	
		Fino	Grosso
Conjunto padrão de lâminas Andis na posição mais baixa	Com a granulação do pelo	1/16" (1.6 mm)	3/16" (4.8 mm)
	Contra a granulação do pelo	1/32" (0.8 mm)	1/8" (3.2 mm)
Acessório da Lâmina de 1/8"	Com a granulação do pelo	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
	Contra a granulação do pelo	1/8" (3.2 mm)	1/4" (6.4 mm)
Acessório da Lâmina de 1/4"	Com a granulação do pelo	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
	Contra a granulação do pelo	1/4" (6.4 mm)	3/8" (9.5 mm)
Acessório da Lâmina de 3/8"	Com a granulação do pelo	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
	Contra a granulação do pelo	3/8" (9.5 mm)	1/2" (12.7 mm)
Acessório da Lâmina de 1/2"	Com a granulação do pelo	5/8" (15.9 mm)	7/8" (22.2 mm)
	Contra a granulação do pelo	1/2" (12.7 mm)	5/8" (15.9 mm)
Acessório da Lâmina de 3/4"	Com a granulação do pelo	7/8" (22.2 mm)	1-1/8" (28.6 mm)
	Contra a granulação do pelo	3/4" (19.0 mm)	1" (25.4 mm)
Acessório da Lâmina de 1"	Com a granulação do pelo	1-1/8" (28.6 mm)	1-3/8" (34.9 mm)
	Contra a granulação do pelo	1" (25.4 mm)	1-1/4" (31.8 mm)

TEMPERATURA DA LÂMINA

Devido à natureza de alta velocidade das máquinas Andis, verifique frequentemente o aquecimento da lâmina, especialmente em lâminas de corte próximo. Caso as lâminas estejam muito aquecidas, mergulhe-as somente em Andis Blade Care Plus ou aplique o Andis Cool Care Plus e em seguida o óleo para máquina da Andis.

CUIDADO E MANUTENÇÃO DAS LÂMINAS DO SEU APARELHO ANDIS

As lâminas devem ser lubrificadas antes, durante e após cada utilização. Caso as lâminas da sua máquina deixem listras ou reduzam a velocidade, é um sinal certo de que necessitam de óleo. Coloque algumas gotas de óleo no lado frontal e lateral das lâminas do cortador (Figura J). Limpe o excesso de óleo das lâminas com um pano macio e seco. Os lubrificantes do tipo spray contêm óleo insuficiente para uma boa lubrificação, mas são um excelente meio de resfriamento para a lâmina da máquina. Troque sempre lâminas quebradas ou com farpas para evitar lesão. Você pode limpar o excesso de cabelo/pelo das suas lâminas usando uma pequena escova ou uma escova de dentes usada. Para limpar as lâminas, sugerimos que mergulhe as lâminas somente em um recipiente raso com Andis Blade Care Plus, enquanto o aparelho estiver funcionando. Qualquer excesso de sujeira que tiver se acumulado entre as lâminas deverá sair. Após a limpeza, desligue a máquina e seque as lâminas com um pano limpo seco e comece novamente o corte.

Se depois da limpeza as lâminas não estiverem cortando bem, alguns fios finos podem ter ficado presos entre as lâminas superiores e inferiores. Remova as lâminas da máquina (veja "Montagem e desmontagem das lâminas"). Segure as lâminas em uma mão, e deslize a lâmina de um lado para o outro, para remover pelos/cabelos ou resíduos (Figura K).

MONTAGEM E DESMONTAGEM DAS LÂMINAS

O conjunto de lâminas deve ser colocado com o interruptor na posição "DESL.". Desligue a máquina antes de remover a lâmina. Afaste a lâmina da máquina com o polegar, e ela sai (Figura L). Para substituir ou trocar o conjunto de lâminas, encaixe a aba plástica preta no conjunto de lâminas no entalhe localizado na parte inferior da abertura da máquina. Empurre com firmeza a lâmina para dentro da estrutura para encaixá-la no lugar (Figura M).

IMPORTANTE: Remova com frequência os cabelos/pelos acumulados nas cavidades sob o conjunto de lâminas. Remova o conjunto de lâminas conforme descrito acima e use uma escovinha, escova de dentes ou Andis Dry Care para tirar os pelos/cabelos da cavidade.

DIRETRIZES PARA USO DE BATERIAS DE ÍONS DE LÍTIO

1. A bateria de íons de lítio incluída neste aparelho não desenvolve perda da capacidade de carga ("memory effect") como as baterias de níquel-hidreto metálico (NiMH) ou de níquel-cádmio (NiCd). É possível conectar o fio adaptador a uma máquina a qualquer momento para um carregamento total, ou mesmo usar a bateria antes de completar um ciclo de carregamento. Como a maioria das baterias recarregáveis, as baterias de íons de lítio têm melhor desempenho quando utilizadas com frequência.
2. Para maximizar a vida útil da bateria, armazene o aparelho parcialmente descarregado caso a unidade vá ficar fora de uso por vários meses.
3. Não guarde a máquina a temperaturas abaixo de 10°C (50°F) ou acima de 40°C (104°F). Não exponha a máquina a condições de umidade excessiva.
4. Evite colocar o aparelho próximo a ventilações aquecidas e radiadores ou diretamente sob luz solar. A carga ideal é obtida em locais com temperatura estável. Aumentos súbitos na temperatura podem fazer com que a bateria receba menos do que uma carga completa.
5. Muitos fatores podem influenciar a vida útil da bateria de íons de lítio. Uma bateria que esteja em uso contínuo ou tenha mais de um ano de uso pode não proporcionar o mesmo desempenho de tempo de operação que uma bateria nova.
6. Baterias de íons de lítio novas ou não utilizadas por um certo período de tempo podem não aceitar uma carga completa. Isto é normal e não indica um problema na bateria ou no adaptador. A bateria voltará a aceitar uma carga completa após vários ciclos de uso e recarga da máquina.
7. Desconecte o fio adaptador da tomada CA se não for usar por longos períodos.

DESCARTE ADEQUADO DA BATERIA

O produto que você comprou contém uma bateria recarregável. A bateria é reciclável. Ao final da sua vida útil, segundo várias leis estaduais e municipais, pode ser ilegal descartar a bateria em um sistema de descarga de lixo municipal. Verifique junto às autoridades locais responsáveis pelo lixo sólido para obter detalhes na sua área sobre as opções de reciclagem ou descarte adequado.

REPAROS NA LÂMINA E NO APARADOR

Quando as lâminas do seu aparelho Andis ficarem cegas após uso repetido, é aconselhável comprar um novo conjunto de lâminas, disponível através de um revendedor da Andis. Alguns conjuntos de lâminas podem ser afiados – contate o revendedor local da Andis para obter informações sobre afiação. Se você também deseja fazer manutenção em sua máquina Andis, contate o revendedor da Andis. Se tiver alguma dificuldade de encontrar o revendedor, contate o departamento de atendimento ao cliente da Andis Company pelo telefone 1-262-884-2600 (EUA) ou envie e-mail para info@andisco.com. **Para encontrar uma assistência técnica autorizada próxima, acesse o site www.andis.com ou entre em contato com o departamento de atendimento ao cliente pelo telefone 1-262-884-2600 (EUA) ou envie e-mail para info@andisco.com.**

DESCARTE CORRETO DESTE PRODUTO

Esta marcação indica que este produto não deve ser descartado com outros dejetos domésticos em toda a UE. Para evitar possível dano ao meio ambiente ou à saúde humana devido ao descarte descontrolado de dejetos, recicle-o de forma responsável para promover a reutilização sustentável dos recursos materiais. Para devolver seu aparelho usado, use os sistemas de devolução e coleta ou entre em contato com o varejista onde o produto foi comprado. Você pode levar este produto para reciclagem ambiental segura.



CUIDADO: Nunca manuseie o seu aparelho Andis enquanto estiver operando uma torneira e nunca coloque-o debaixo de uma torneira ou na água. Há risco de choque elétrico e dano à sua máquina. **A ANDIS COMPANY não será responsável no caso de lesão causada por descuido.**

请阅读以下说明。本电器优质精巧，请小心爱惜，以供您长年使用。

安全注意事项

当您使用电器时，应始终遵循一些基本注意事项。其中包括：**使用 Andis 电剪之前请阅读所有说明：请勿让儿童使用本产品。**

危险：为了降低电击风险，请注意以下事项：

1. 请勿接触落入水中的电器。请立即拔掉插头。
2. 请勿在洗澡和淋浴时使用。
3. 请勿将电器放置或存储在可能掉落或吸入到水盆或水槽的位置。请勿将此电器置于或丢入水中或其他液体中。
4. 使用之后请拔出此电器的插头，充电时除外。
5. 清洁、拆卸或组装部件之前，请拔出本电器的插头。

警告：为避免烧伤、起火、电击或人身伤害，请执行以下操作：

1. 将电器插入电源时，应该始终有人在场看守。
2. 在有人监督下的 3 岁及以上儿童可使用本电器。本设备可供 8 岁或 8 岁以上儿童和身体不健全、感官或智力能力缺乏或者缺少经验和知识的人员使用，但是这些人员需要在监督和指导下安全使用本设备，且了解相关的危险。
3. 应当监督儿童，以确保他们不会玩弄本电器。
4. 仅将此电器用于本手册描述的用途。请勿使用非 Andis 推荐的附件。
5. 如果电器电源线或插头已损坏、无法正常工作、

- 损坏或者落入水中，则切勿使用此电器。请将此电器返回 Andis 特约维修站，进行检查和修理。
6. 请保持电源线远离热表面。
 7. 切勿使任何物体掉入或插入到电剪或充电器的任何开口中。
 8. 请勿在户外使用，亦不可在使用了气雾（喷雾）产品或输氧的环境中使用。
 9. 请勿将本电器与损坏或断裂的梳子或刀片结合使用。否则可能会伤害皮肤。
 10. 要断开电源，请将控件调节为“关闭”，然后从电源插座拔出头。
 11. 将适配器线缆直接插入交流电插座中。请勿使用延长电源线。
 12. 使用适配器线缆或非 Andis 出售的插头可能会导致火灾，电击或人身伤害。
 13. 请勿拆卸适配器线缆或插头。重装不正确可能会发生电击或火灾危险。需要维修时，请将其返回 Andis 特约维修站。
 14. 此电剪中的电池旨在确保无故障的最长使用寿命。不过，与所有其他电池一样，它最终也会耗尽。请勿尝试更换电池。需要维修或换货时，请将其返回 Andis 特约维修站。
 15. 如果处置不正确，电池会对环境造成危害。许多社区都提供了电池回收利用或电池收集服务。请与当地的政府部门联系以了解您所在地区的电池处置方法。
 16. **警告：切勿使用金属物体和/或身体部位接触电剪的两个终端，因为这样可能会导致短路。切勿让儿童接触终端。如果未能遵守这些警告说明，则可能会导致火灾或严重的人身伤害。**

17. 请保持电器干燥。
18. 本器械仅用于修剪。
19. **警告：**在使用期间，请勿将此电器放在以下环境中：可能被动物损坏 (1) 或 (2) 暴露于室外。
20. **警告：**长时间使用后，刀片可能会变热。经常给刀片上油。
21. 儿童在没有监督的情况下不能对本电器进行清洁和用户维护

请妥善保管此说明

操作说明

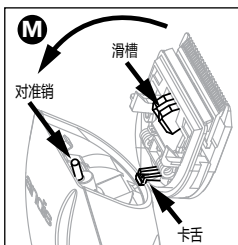
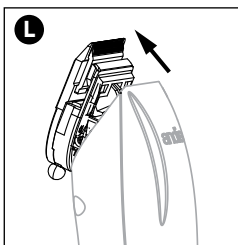
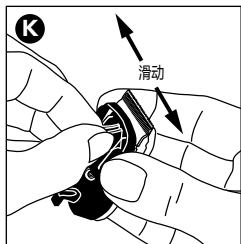
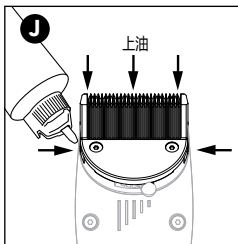
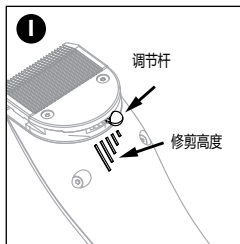
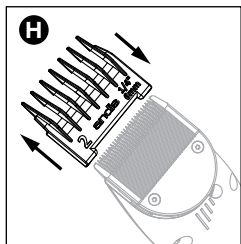
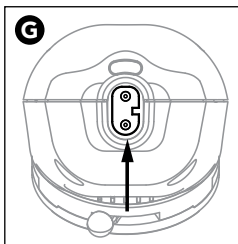
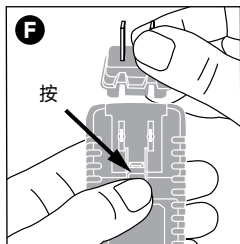
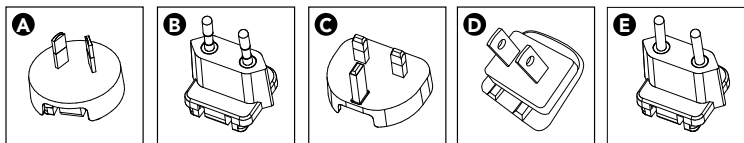
通用型交流/直流电电源适配器

1. 从包装盒中取出壁式适配器和电剪。
2. 本款电剪配备标准通用的交流电压壁挂式适配器和可更换插头（图 A-E）。
3. 要将所需的插头连接到壁式适配器，请将插头上的槽位与壁式适配器上的肋边对齐，然后滑入到适当位置。正确连接插头后，插头会“咔哒”一声滑入适当位置。要取出插头，请找到壁式适配器上标记“按”的按钮。按下该按钮，将插头从壁式适配器中滑出。各个国家/地区均采用相同的方法连接和取出插头（图 F）。
4. 将适配器线缆直接插入电剪底部的插座中（图 G），然后将变压器插入交流电插座。

电剪充电

4.5V 1.2A 交流电电源适配器仅适用于 Andis 型号 LCL/LCL-2 锂离子电剪。从包装盒中取出电剪和交流电电源适配器。将交流电电源适配器插入电压为 100-120V、频率为 50-60 赫兹的交流电插座或此装置指定的电源中。将电源适配器线缆直接插入电剪底部的插座中（图 G）。电池充电时，电剪的“开启/关闭”开关必须处于关闭位置。电剪充电时，电剪上的绿色指示灯会亮起。电剪充满电时，绿色指示灯会熄灭。

电剪出厂时并未充电。 要达到最佳性能，请在第一次使用电剪前，充电 3-5 个小时。电池充满电后，电剪可以持续运行 2 小时。第一次使用后，电剪最少在 90 分钟内充满电。



充电失败

1. 确保壁装电源插座的电压充足（可以使用您了解的其他设备进行检查）。
2. 确保电剪的“开启/关闭”开关处于关闭位置。
3. 进行检查以确保适配器线缆已牢固地插入电剪中。
4. 如果仍无法充电，请将电剪送返 Andis 或 Andis 授权的服务站进行检查、维修或更换。

有线操作

若电剪在修剪工作中关机，可连接适配器线缆，在连线运行的情况下继续使用。当在连接适配器线缆的情况下使用电剪时，即使电池是完全满充，绿色指示灯也会保持亮起。连接线缆使用时，电剪是不会充电的。

附装电剪梳

（每套电剪附带梳子的尺寸都不相同）

您可以通过附装任何一款专为 Andis 电剪制造的按扣式刀片附件，使刀片切割的齿痕更为稀疏。刀片附件很容易安装。要使用刀片附件，请将工作刀片齿滑入刀片附件。将刀片附件推下（图 H），它能很容易的安装和卸下。梳子有助于将毛发导入修剪刀片，使您准确的控制毛发长度。每个梳子都支持不同的修剪长度，如梳子上的标注。将刀片附件推下，可以很容易地安装和卸下它们。这些附件会将毛发顺导到电剪刀片上，并准确控制毛发长度。使用下表查找合适的修剪长度。不同的刀片角度与皮肤、毛发的厚度和毛发的纹理相关，会影响到修剪的长度。

修剪指南

描述	修剪方向	近似修剪长度	
		精细	粗糙
最低设置的标准 Andis 刀片组	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1/16" (1.6 mm) 1/32" (0.8 mm)	3/16" (4.8 mm) 1/8" (3.2 mm)
1/8" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1/4" (6.4 mm) 1/8" (3.2 mm)	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)
1/4" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	3/8" (9.5 mm) 1/4" (6.4 mm)	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)
3/8" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1/2" (12.7 mm) 3/8" (9.5 mm)	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)
1/2" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	5/8" (15.9 mm) 1/2" (12.7 mm)	7/8" (22.2 mm) 5/8" (15.9 mm)
3/4" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	7/8" (22.2 mm) 3/4" (19.0 mm)	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)
1" 刀片附件	顺毛发纹理 逆毛发纹理	1-1/8" (28.6 mm) 1" (25.4 mm)	1-3/8" (34.9 mm) 1-1/4" (31.8 mm)

电剪刀片调节

Andis 可调节电剪刀片组可轻松调节。从粗糙修剪到精细修剪，您只需要用拇指轻松改变调节杆位置即可。电剪上的线条表示五个修剪位置。要修剪到最短长度，请用拇指将调节杆与电剪外壳上最短的线条对齐。要剪下最少量的毛发，请将调节杆与电剪外壳上的最长的线条对齐（图 I）。

用户维护说明

儿童在没有监督的情况下不能对本电器进行清洁和用户维护

您的电剪内部机械装置在出厂时已经进行了永久性润滑。除了本手册中说明的建议维护之外，无须再进行其他维护，除非 Andis 公司或 Andis 授权的售后服务点要求进行维护。

刀片温度

由于 ANDIS 电剪的高速性，请经常检查刀片温度，特别是闭合修剪刀片。如果刀片过热，请将刀片浸入 Andis Blade Care Plus 中，或使用 Andis Cool Care Plus 后，使用 ANDIS 电剪油。

ANDIS 电剪刀片的维护和保养

在每次使用前、使用中和使用后都应该给刀片上油。如果刀片在修剪毛发时留下条纹痕迹或速度变慢，这就明显说明刀片需要上油。请在工作刀片的前端和两侧滴几滴 Andis 电剪油（图 J）。请使用柔软干燥的布擦掉刀片上多余的油。喷雾式润滑剂所包含的油不足以进行良好的润滑，但可以作为良好的电剪刀片冷冻剂使用。请及时替换破损或有刻痕的刀片以防意外伤害。您可以使用小刷子或旧牙刷清除刀片上多余的毛发。要清洁刀片，我们建议您在电剪运行时仅将刀片浸入一浅盘 Andis 电剪油中。此时刀片之间积存的任何多余毛发和脏物都将被清洗出来。清洁之后，关掉电剪并使用干燥的布将刀片擦干，然后再启动电剪即可。

如果在清洁之后，刀片不能正确地进行修剪，可能有一些细碎毛发卡在上下刀片之间。从电剪上拆下刀片组（请参阅“安装和拆卸刀片组”）。用一只手拿住刀片组，左右滑动刀片，以清除任何卡住的毛发或碎屑（图 K）。

安装和拆卸刀片组

安装刀片组时启动开关应处于“关闭”位置。在卸下刀片时，请关闭电剪。用拇指按刀片使其脱离电剪，刀片将弹出（图 L）。要更换刀片组，请将刀片组上的黑色塑料卡舌插入电剪开口底部的槽口中。用力将刀片按入电剪外壳，然后使其卡入到位（图 M）。

重要说明：请定期从刀片组下方的空腔中去除累积的毛发。按上面所述卸下刀片组，然后使用小刷子、牙刷或 Andis Dry Care 去除腔内的毛发。

锂电池使用指南

1. 电剪随附的锂电池没有“记忆效应”，与镍金属氢化物 (NiMH) 或镍镉 (NiCd) 电池类似。您可以在任何时间将适配器线缆插入电剪，将其充满电，或者甚至可在充电周期完成之前使用电池。与大多数可充电电池类似，锂电池越频繁使用，性能越好。
2. 如果将好几个月不使用此装置，要使电池寿命最长，请以部分放电的状态存放电剪。
3. 请勿将电剪放在低于 50°F 或高于 104°F 的环境中。请勿将电剪暴露在非常潮湿的环境中。
4. 避免将电剪放置在散热孔、散热器附近，或暴露在直射阳光下。温度稳定时，充电效果最佳。温度骤增会导致电池组无法充满全部电量。
5. 很多因素会影响锂电池的使用寿命。频繁使用或使用超过一年的旧电池，可能无法像新电池组一样实现相同的运行时性能。
6. 新锂离子电池，若长时间未使用，可能无法充满电。这是正常的，并不表明电池或适配器存在问题。电剪使用并充电几次后，电池就可以充满电。
7. 如果想要长时间不使用，请将适配器线缆从交流电源插座中拔出。

合理的电池废弃处理

您购买的产品中包含一颗可充电电池。此电池是可回收的。根据多个国家以及地区的法律，在电池使用寿命结束时将其放入市政废水中进行处理是违法的。与您当地的固体垃圾管理部门取得联系，以获取该地区关于回收选择和正确处理的详细信息。

刀片 & 电剪维修服务

当您的 Andis 电剪刀片经过重复使用变得迟钝时，建议您通过 Andis 供应商或通过 Andis 授权维修站购买一套新的刀片。一些刀片可重新磨修 - 与您的 Andis 供应商或与 Andis 公司联系以了解重新磨修的详细信息。如果您同时也希望维修电剪，请与 Andis 供应商联系。如果您无法联系到 Andis 供应商，请联系 Andis 公司客户服务部门 1-262-884-2600 (美国) 或发送邮件至 info@andisco.com。要查找您附近的 Andis 授权服务站，请登录 www.andis.com 或致电我们的客户服务部门：1-262-884-2600 (美国)，或发送邮件至 info@andisco.com。

本产品的正确处理方法

此标志表示在欧盟地区本产品不应同其他家庭废弃物一同进行处理。为防止因不受控制的废弃物处理而对环境或人身健康可能造成的危害，请谨慎对其进行回收，以提高材料资源的可持续再利用。要返回使用过的设备，请使用返回和收集系统，或者联系出售此产品的零售商。他们可以使用此产品进行环境安全回收利用。



警告：当您操作水龙头时切勿拿放 Andis 电剪，切勿将电剪放在水龙头之下或水中。可能有电击危险，也可能损害您的电剪。**ANDIS 公司将不会对此类疏忽造成的伤害负任何责任。**

Перед началом использования новой машинки для стрижки волос фирмы Andis, пожалуйста, прочтите следующие инструкции. При осторожном обращении, какого заслуживает высококачественный, прецизионно изготовленный прибор, он безотказно прослужит много лет.

ВАЖНЫЕ МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

При использовании электрических приборов всегда необходимо следовать базовым мерам предосторожности, в число которых входят описанные ниже. Изучите все инструкции, прежде чем приступить к использованию триммера Andis.

ОПАСНО! Чтобы снизить риск поражение электрическим током, соблюдайте следующие инструкции.

1. Не пытайтесь достать прибор, упавший в воду. Незамедлительно отсоедините его от электросети. Не используйте прибор вблизи воды.
2. Не используйте прибор во время принятия ванны или душа.
3. Размещайте прибор так, чтобы он не мог упасть в раковину или ванну. Не помещайте и не роняйте его в воду или другую жидкость.
4. Всегда отсоединяйте прибор от розетки сразу же после использования. Отсоединяйте его, держась за вилку, а не провод.
5. Отсоединяйте прибор, прежде чем приступить к его чистке, разборке или сборке.

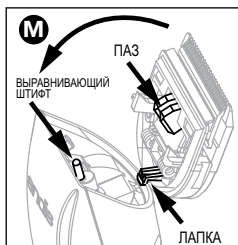
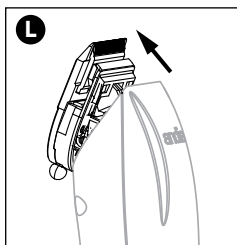
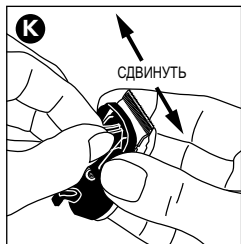
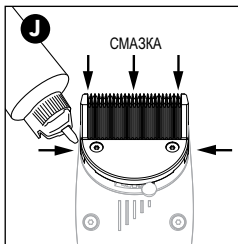
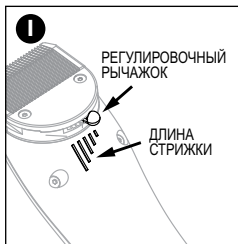
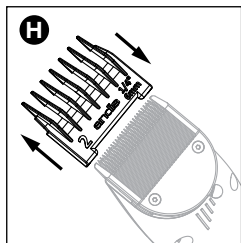
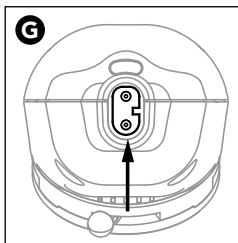
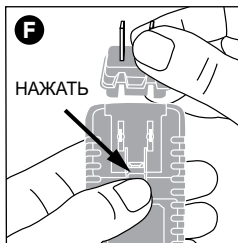
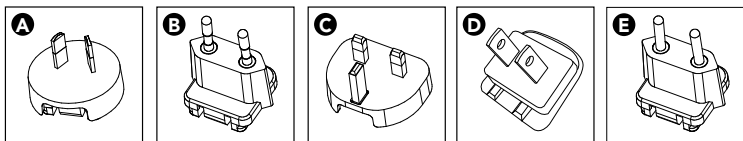
ОСТОРОЖНО! Во избежание ожогов, возгорания, поражения электрическим током или получения травм соблюдайте следующие инструкции.

1. Запрещается оставлять без присмотра прибор, подсоединенный к электросети.
2. Этот прибор может использоваться детьми возрастом от 3 лет и старше под присмотром взрослых. Этот прибор может использоваться детьми в возрасте от 8 лет и старше, а также лицами с ограниченными физическими, умственными возможностями, а также чувствительностью, либо обладающими недостаточным опытом или знаниями, если они находятся под наблюдением или прошли соответствующий инструктаж относительно безопасного использования данного устройства и понимают весь связанный с этим риск.
3. Не разрешайте детям играть с данным прибором.
4. Используйте этот прибор только для целевого применения, описанного в настоящем руководстве. Не используйте принадлежности, не рекомендованные Andis.
5. Запрещается использовать этот прибор, если: шнур или вилка питания повреждены; прибор не функционирует надлежащим образом; прибор поврежден или его уронили в воду.

- Верните прибор в авторизованный сервисный центр Andis на диагностику и ремонт.
6. Шнур питания должен располагаться на расстоянии от поверхностей нагрева.
 7. Запрещается опускать или вставлять предметы в любое из отверстий на приборе.
 8. Не пользуйтесь прибором на открытом воздухе, там, где используются аэрозоли и другие распыляемые вещества, а также в местах, где подается кислород.
 9. Не используйте прибор вне помещений либо в местах, где используются аэрозоли (распылители) или кислород в чистом виде.
 10. Для того чтобы выключить прибор, сначала переведите его переключатель в выключенное положение, а затем отсоедините прибор от электросети.
 11. Подключите шнур питания адаптера непосредственно к розетке переменного тока. Запрещается использовать удлинитель.
 12. Использование шнура питания или штекера адаптера, отличных от оригинальных комплектующих Andis, может привести к возникновению пожара, серьезным травмам и поражению людей электрическим током.
 13. Запрещается разбирать шнур питания или штекер адаптера. Некорректная повторная сборка может привести к возникновению пожара или поражению людей электрическим током. В случае необходимости ремонта

устройства направьте его в официальный центр сервисного обслуживания компании Andis.

14. Аккумулятор в этой машинке для стрижки предназначен для максимально долгосрочной работы без сбоев. Однако, как и все аккумуляторы, он изнашивается. Не пытайтесь самостоятельно заменить аккумулятор. В случае необходимости ремонта или замены устройства направьте его в официальный центр сервисного обслуживания компании Andis.
15. Аккумуляторы могут нанести вред окружающей среде, если будут неправильно утилизированы. Во многих населенных пунктах предоставляются услуги переработки или сбора аккумуляторов. Сведения о принятых нормах утилизации в вашем регионе можно получить у органов местного самоуправления.
16. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ! Ни при каких обстоятельствах не прикасайтесь к разъемам на корпусе машинки для стрижки волос какими-либо металлическими предметами и (или) деталями, поскольку это может привести к короткому замыканию. Храните в местах, недоступных для детей. Несоблюдение настоящих требований может привести к возникновению пожара или серьезному травмированию людей.**



17. Прибор должен быть постоянно сухим.
18. Предназначен исключительно для стрижки.
19. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** Во время эксплуатации устройства не храните и не оставляйте его там, где оно: 1) может быть повреждено животными; 2) будет подвергаться воздействию погодных условий.
20. **ПРЕДОСТЕРЕЖЕНИЕ!** После длительного использования лезвия могут быть горячими. Регулярно смазывайте лезвия.
21. Чистка и эксплуатационное обслуживание прибора не должны осуществляться детьми, если они не находятся под присмотром взрослых.

СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ. ИНСТРУКЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

УНИВЕРСАЛЬНЫЙ СИЛОВОЙ АДАПТЕР ПЕРЕМЕННОГО/ПОСТОЯННОГО ТОКА

1. Достаньте машинку для стрижки волос и адаптер переменного тока из упаковки.
2. В стандартной комплектации машинка для стрижки волос поставляется с универсальным адаптером переменного тока и взаимозаменяемыми штекерами (рис. А – Е).
3. Чтобы установить необходимый штекер на адаптер, совместите пазы на корпусе штекера с выступами на корпусе адаптера и продвиньте штекер на место до упора. Если штекер установлен правильно, вы услышите щелчок. Чтобы извлечь штекер, найдите на корпусе устройства кнопку с надписью «Нажать». Нажмите на кнопку и выдвиньте штекер из корпуса адаптера. Для установки и извлечения штекеров, предназначенных для разных стран, используется один и тот же метод (рис. F).
4. Подключите шнур питания непосредственно к разъему, расположенному в нижней части корпуса машинки для стрижки волос (рис. G), а затем подключите адаптер к розетке сети переменного тока (см. рисунок).

ЗАРЯДКА МАШИНКИ ДЛЯ СТРИЖКИ ВОЛОС

Адаптер 4,5 В, 1,2 А переменного тока предназначен для использования только с машинками для стрижки волос Andis модели LCL/LCL-2 с литиево-ионными аккумуляторами. Достаньте машинку для стрижки волос и адаптер переменного тока из упаковки. Подключите адаптер переменного тока к розетке сети питания с напряжением 100–120 В и частотой 50–60 Гц переменного тока или к сети, соответствующей характеристикам, указанным на устройстве. Подключите шнур питания адаптера непосредственно к разъему, расположенному в нижней части машинки для стрижки волос (рис. G). Во время зарядки аккумулятора переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. машинки для стрижки волос должен находиться в положении ВЫКЛ. После начала зарядки аккумулятора на машинке для стрижки волос должен ВКЛЮЧИТЬСЯ зеленый световой индикатор. Когда аккумулятор будет полностью заряжен, зеленый световой индикатор ВЫКЛЮЧИТСЯ.

На заводе клиппер не заряжен. Пожалуйста, зарядите клипер в течение 3–5 часов, прежде чем использовать ВПЕРВЫЕ, для максимальной производительности. Когда аккумулятор полностью заряжен, клипер может использоваться в течение 2 часов непрерывно. После первого использования, клипер будет полностью заряжаться в течение как минимум 90 минут.

НЕ УДАЕТСЯ ЗАРЯДИТЬ УСТРОЙСТВО

1. Убедитесь, что в розетке сети питания есть напряжение (убедитесь в этом с помощью исправного устройства).
2. Убедитесь, что переключатель ВКЛ./ВЫКЛ. машинки для стрижки волос установлен в положение ВЫКЛ.
3. Убедитесь, что шнур питания адаптера правильно подключен к разъему машинки для стрижки волос.
4. Если устройство по-прежнему не удается зарядить, верните его компании Andis или направьте в официальный центр сервисного обслуживания Andis для проверки и последующего ремонта или замены.

ПОДКЛЮЧЕНИЕ К СЕТИ ПЕРЕМЕННОГО ТОКА

В случае ОТКЛЮЧЕНИЯ машинки для стрижки волос в процессе стрижки вы можете подключить к ней адаптер и продолжить работу, подключив устройство к сети питания. Если аккумулятор устройства заряжен не полностью, во время эксплуатации подключенной к сети машинки для стрижки волос зеленый световой индикатор на ее корпусе будет ВКЛЮЧЕН. Во время эксплуатации подключенной к сети машинки для стрижки волос аккумулятор не будет заряжаться. После использования машинки Andis смотайте провод, не натягивая его, и уберите устройство в безопасное место.

ИСПОЛЬЗОВАНИЕ СЪЕМНЫХ ГРЕБНЕЙ

(Некоторые модели не оснащены гребнями, а их размеры зависят от комплектации.)

Можно настроить лезвия на большую длину стрижки с помощью любого съемного гребня, предназначенного для вашего триммера Andis. Гребни легко устанавливаются: просто вставьте зубчики лезвий в гребень и надавите на него до щелчка (рис. H). Гребень снимается простым отщелкиванием. Эти съемные гребни направляют волосы к лезвиям и позволяют точно регулировать длину отрезаемых волос. Длина стрижки указывается на съемной гребенке. Различные углы лезвий относительно кожи, а также толщина и текстура волос влияют на длину стрижки.

РЕГУЛИРОВКА ЛЕЗВИЙ МАШИНКИ

Лезвия вашей машинки для стрижки волос Andis легко регулировать. Машинку можно использовать для выполнения как черновых, так и формообразующих стрижек: чтобы отрегулировать длину стрижки, просто поверните регулировочный рычажок. Линии на корпусе машинки соответствуют пяти различным вариантам длины стрижки. Чтобы получить максимально короткую стрижку, поверните регулировочный рычажок так, чтобы он находился над самой короткой линией на корпусе машинки. Чтобы срезать как можно меньше волос, поверните регулировочный рычажок так, чтобы он находился над самой длинной линией на корпусе машинки (рис. 1).

ЭКСПЛУАТАЦИОННОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Чистка и эксплуатационное обслуживание прибора не должны осуществляться детьми, если они не находятся под присмотром взрослых.

Внутренний механизм вашего триммера был смазан в заводских условиях и не требует регулярной смазки. Помимо рекомендованного обслуживания, описанного в этом руководстве, не требуется никакого другого обслуживания, кроме проводимого компанией Andis или авторизованным сервисным центром Andis.

ТАБЛИЦА ДЛЯ ВЫБОРА ЛЕЗВИЙ И ПРИСТАВОК

Описание	Направление стрижки	Прибл. длина удаляемых волос	
		Формообразующая стрижка	Черновая стрижка
Минимальная длина среза стандартными лезвиями Andis	По направлению волос Поперек волос	1,6 мм 0,8 мм	4,8 мм 3,2 мм
Приставка-гребенка 3,2 мм	По направлению волос Поперек волос	6,4 мм 3,2 мм	9,5 мм 6,4 мм
Приставка-гребенка 6,4 мм	По направлению волос Поперек волос	9,5 мм 6,4 мм	12,7 мм 9,5 мм
Приставка-гребенка 9,5 мм	По направлению волос Поперек волос	12,7 мм 9,5 мм	15,9 мм 12,7 мм
Приставка-гребенка 12,7 мм	По направлению волос Поперек волос	15,9 мм 12,7 мм	22,2 мм 15,9 мм
Приставка-гребенка 19,0 мм	По направлению волос Поперек волос	22,2 мм 19,0 мм	28,6 мм 25,4 мм
Приставка-гребенка 25,4 мм	По направлению волос Поперек волос	28,6 мм 25,4 мм	34,9 мм 31,8 мм

ТЕМПЕРАТУРА ЛЕЗВИЙ

В связи с высокой скоростью работы триммеров Andis регулярно проверяйте лезвия на нагрев, особенно при небольшом расстоянии от режущих лезвий до кожи. Если лопасти слишком горячие, опустите лезвия только в Andis Blade Care Plus или примените Andis Cool Care Plus, а затем Andis Clipper Oil.

УХОД ЗА ЛЕЗВИЯМИ ТРИММЕРА ANDIS И ИХ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Лезвия следует смазывать до, во время и после каждого использования. Если лезвия вашего триммера оставляют полосы или медленно работают, это является верным признаком необходимости их смазывания. Капните несколько капель смазки Andis Clipper Oil на переднюю и боковые стороны режущих лезвий (рис. J). Сотрите излишнюю смазку с лезвий мягкой сухой тканью. Смазки-аэрозоли содержат недостаточно масла для хорошего смазывания, однако очень хорошо охлаждают триммер. Всегда заменяйте сломанные лезвия или лезвия с зазубринами во избежание травм. Вы можете удалить волосы с лезвий с помощью небольшой кисточки или зубной щетки. Для очистки лезвий рекомендуется погрузить исключительно лезвия на работающем триммере в плоскую емкость, наполненную средством по уходу за лезвиями Andis Blade Care Plus. Это приведет к удалению грязи и волос, которые могли застрять между лезвиями. После очистки выключите триммер, высушите лезвия сухой тканью и начинайте стрижку или подрезку.

Если после очистки устройства лезвия режут недостаточно хорошо, возможно, что между верхними и нижними лезвиями застряли маленькие волоски. Демонтируйте блок лезвий с машинки для стрижки волос (см. раздел «Установка и снятие блока лезвий»). Держа блок лезвий в одной руке, несколько раз сдвиньте лезвия из стороны в сторону, чтобы удалить застрявшие волоски и иные загрязнения (рис. K).

УСТАНОВКА И СНЯТИЕ БЛОКА ЛЕЗВИЙ

Во время установки блока лезвий переключатель должен находиться в положении ВЫКЛ. Прежде чем снимать блок лезвий, выключите машинку для стрижки волос. Снимите блок лезвий с машинки для стрижки волос, надавив на него пальцем (блок лезвий должен выскочить из паз) (рис. L). Чтобы заменить блок лезвий, установите черную пластиковую лапку блока лезвий в паз, расположенный в нижней части отверстия машинки для стрижки волос. Установите блок лезвий в корпус машинки для стрижки волос, нажав на него до щелчка (рис. M).

ВАЖНО! Регулярно очищайте полость под блоком лезвий от скопившихся в ней волос. Снимите блок лезвий, как описано выше. С помощью маленькой кисточки, зубной щетки или специальной кисточки Andis Dry Care очистите полость под блоком лезвий от волос.

РУКОВОДСТВУЙТЕСЬ ПРАВИЛАМИ ПО РАБОТЕ С ЛИТИЙ-ИОННЫМИ АККУМУЛЯТОРАМИ

1. Литий-ионный аккумулятор, поставляемый вместе с вашим триммером, не имеет «эффекта памяти», как никель-металл-гидридные (NiMH) или никель-кадмиевые (NiCd) аккумуляторы. Вы можете поставить машинку для стрижки в устройство подзарядки в любое время для полной ее подзарядки и даже использовать аккумулятор до завершения цикла подзарядки. Как и большинство аккумуляторов, литий-ионные аккумуляторы работают оптимально при частом использовании.
2. Для максимального продления срока службы от аккумулятора храните триммер в частично подзаряженном состоянии, если вы не собираетесь использовать его в течение нескольких месяцев.
3. Не храните триммер при температуре ниже 10 или выше 40 °C. Не подвергайте триммер длительному пребыванию во влажной среде.

4. Не располагайте триммер рядом с отверстиями подачи горячего воздуха, радиаторами или под прямыми лучами солнца. Оптимальная подзарядка осуществляется в стабильных температурных условиях. Внезапное повышение температуры может привести к неполной подзарядке аккумулятора.
5. На срок службы литий-ионного аккумулятора влияют многие факторы. Аккумулятор, который интенсивно использовался более одного года, может не демонстрировать ту же производительность, что совершенно новый.
6. Новые литий-ионные аккумуляторы, которые не использовались некоторое время, могут не подзарядиться до максимального уровня. Это нормальное явление, которое не указывает на наличие проблемы с аккумулятором или устройством подзарядки. Аккумулятор начнет полностью заряжаться после нескольких циклов использования и подзарядки триммера.
7. Отсоедините шнур адаптера от розетки электросети, если вы не будете долго пользоваться прибором.

ПРАВИЛЬНАЯ УТИЛИЗАЦИЯ АККУМУЛЯТОРА

Приобретенное вами устройство оснащено аккумулятором. Этот аккумулятор подлежит утилизации. Утилизируйте аккумулятор в соответствии с применимым законодательством. Обратитесь к представителям местных органов, занимающихся переработкой твердых отходов, чтобы узнать о возможностях переработки и надлежащей утилизации.

СЛУЖБА ПО РЕМОНТУ ЛЕЗВИЙ И ТРИММЕРА

Если в процессе эксплуатации лезвия машинки для стрижки волос/триммера пришли в негодность, рекомендуется приобрести новый блок лезвий у дилера компании Andis. Некоторые лезвия можно снова заточить: обратитесь за дополнительной информацией к компании Andis или ее дилеру. При необходимости выполнения сервисного обслуживания машинки для стрижки волос/триммера обратитесь к дилеру компании Andis. Если вы не можете связаться с дилером компании Andis, обратитесь за помощью в службу поддержки клиентов компании Andis по телефону 1-262-884-2600 (США) или адресу электронной почты info@andisco.com. **Для получения информации о ближайшем официальном центре сервисного обслуживания компании Andis посетите сайт www.andis.com либо обратитесь в службу поддержки клиентов по телефону 1-262-884-2600 (США) или адресу электронной почты info@andisco.com.**

НАДЛЕЖАЩАЯ УТИЛИЗАЦИЯ ИЗДЕЛИЯ

Этот символ означает, что данное изделие следует утилизировать отдельно от остальных бытовых отходов на территории стран ЕС. Чтобы предотвратить возможный ущерб окружающей среде или здоровью людей в результате бесконтрольного удаления отходов, серьезно относитесь к утилизации изделия. Чтобы утилизировать использованное изделие, воспользуйтесь одной из систем сбора и утилизации или обратитесь по месту покупки изделия, где обеспечат безопасную для окружающей среды утилизацию.



ВНИМАНИЕ! Запрещается использовать триммер Andis при открытом водопроводном кране, а также держать триммер под струей воды или непосредственно в воде. Существует опасность поражения электрическим током или повреждения вашего триммера. **КОМПАНИЯ ANDIS не будет нести ответственность в связи с травмой, вызванной подобной халатностью.**

Model LCL-2 (100-240V, 50-60 Hz)

To find an Andis Authorized Service Station or access this manual online go to **www.andis.com**

Si vous souhaitez trouver un point de service autorisé Andis ou encore consulter ce guide en ligne, rendez-vous sur **www.andis.com**

Para encontrar un centro de servicio autorizado de Andis o para acceder a este manual en Internet, visite **www.andis.com**

Rufen Sie die Website **www.andis.com** auf, um von Andis autorisierte Kundendienststellen oder die Online-Version dieser Betriebsanleitung zu finden.

Per trovare un centro di assistenza autorizzato Andis, o per visualizzare questo manual online, visitare il sito **www.andis.com**

Om een door Andis erkend servicenter te zoeken of deze handleiding online te openen, gaat u naar **www.andis.com**

Para encontrar um serviço técnico autorizado perto de você ou ver este manual on-line, acesse o site **www.andis.com**

如需查找 **Andis** 授权的维修站或访问在线阅读手册，请访问 **www.andis.com**。

На сайте **www.andis.com** можно получить сведения о ближайшем центре обслуживания Andis или ознакомиться с интерактивной версией этого руководства.

**KEEP THIS FOR YOUR RECORDS
CONSERVER CETTE NOTICE
GUARDE ESTAS INSTRUCCIONES
DIESE ANLEITUNG AUFBEWAHREN
CONSERVARE PER USI FUTURI
BEWAAR DEZE GEBRUIKSAANWIJZING
GUARDE ISTO PARA OS SEUS REGISTROS
请保留此说明书作为记录
СОХРАНИТЕ ЭТИ ИНСТРУКЦИИ В СВОЕМ АРХИВЕ**

andis®

©2018 Andis Company • 1800 Renaissance Blvd., Sturtevant, WI 53177 U.S.A.
1-262-884-2600 **www.andis.com** info@andisco.com

Printed in China

Form #100630 Rev. A